

The Use of Functional Sentence Analysis (FSA) in Editing

Jutharat Compeerapap

Chulalongkorn University Language Institute

Abstract

The objectives of this research were 1) to analyze the development of grammatical accuracy based upon the relationships of functions Between Units of Meanings (B) and the relationships of forms of words Within Units of Meanings (W) by applying Functional Sentence Analysis Strategy (FSA) in editing sentences to improve writing proficiency and 2) to analyze learners' attitude in the use of the FSA strategy in editing sentences. Research tools include 1) four writing papers assigned every four-week period to 49 first-year Chulalongkorn University students in three sections enrolled in the first semester of the academic year 2014 in Experiential English I, and 2) a set of questionnaires enquiring students' attitude towards the use of the FSA strategy in their writing. The data were collected and then analyzed by SPSS Program using descriptive statistics, *viz.* means, standard deviations and inferential statistics, *viz.* Repeated Measure ANOVA and Chi-square. It was found that, on average, the gained scores of the students in the three groups showing their improvement in writing proficiency were significantly different at $p = .05$ ($F = 5.41$, $df = 1, 30$) Besides, on average, the students had high positive attitude toward the use of the FSA in editing sentences ($X = 3.55$, $S.D. = 0.89$). Therefore, it is suggested that the FSA strategy be used for the students to improve their writing proficiency.

Keywords: Functional Sentence Analysis, FSA, Units of Meanings, Relations of Functions between Units of Meanings-B, Relations of Forms within Units of Meanings-W

การใช้กลยุทธ์การวิเคราะห์ประโยคในเชิงคู่ความสัมพันธ์ ในการตรวจทานงานเขียน

จุฑารัตน์ คัมภีร์ภาพ

สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์ ดังต่อไปนี้ 1) เพื่อวิเคราะห์พัฒนาการความถูกต้องในการใช้ไวยากรณ์ด้วยการใช้กลยุทธ์การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคตามคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ในระดับระหว่างหน่วยความหมาย (Between Units of Meanings-B) และ ตามคู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form)ในระดับภายในหน่วยความหมาย (Within Units of Meanings- W) โดยการใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) เพื่อพัฒนาประสิทธิภาพการเขียน²⁾ เพื่อวิเคราะห์ทัศนคติต่อการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานงานเขียน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยมีดังนี้¹⁾ งานเขียน จำนวน 4 ชิ้นงาน ต่อคน ในช่วงการเขียนทุก 4 สัปดาห์ ที่ทำการตรวจทานการเขียนด้วยกลยุทธ์ FSA ของนิสิตชั้นปีที่ 1 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2557 จำนวน 49 คน 2) แบบสอบถาม เพื่อวัดทัศนคติของผู้เรียนต่อกระบวนการเรียนและการสอนในการใช้กลยุทธ์ FSA ในส่วนของวิธีวิจัยใช้โปรแกรม SPSS/PC ในการหาค่าสถิติเชิงพรรณนา เพื่อหาค่าเฉลี่ย (means) และ ค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) และ ใช้ในการหาค่าสถิติเชิงอนุมาน เพื่อหาค่าความแปรปรวนซ้ำ(Repeated Measure ANOVA)และ หาค่า Chi-squareผลการวิจัยพบว่าโดยเฉลี่ย คะแนนความถูกต้องของงานเขียน ของนิสิตทั้ง 3 กลุ่ม มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ โดยมีค่า $p = .05 (F = 5.41, df = 1, 30)$ นอกจากนี้ นิสิตยังมีทัศนคติที่ดีมากต่อการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียน ($X = 3.55, S.D. = 0.89$) ดังนั้น จากงานวิจัยนี้ กลยุทธ์ FSA จึงควรใช้สำหรับนิสิตในการพัฒนาการเขียน

คำสำคัญ: การวิเคราะห์ประโยคเชิงคู่ความสัมพันธ์, หน่วยความหมาย, คู่ความสัมพันธ์ของหน้าที่ระหว่างหน่วยความหมาย, คู่ความสัมพันธ์ของรูปคำภายในหน่วยความหมาย

บทนำ

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

สำหรับผู้เรียนภาษาอังกฤษในประเทศไทย ซึ่งเรียนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ (English as an international Language – EFL) จะต้องใช้ความพยายามอย่างมากในการทำให้ตนเองเป็นผู้มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในยุคใหม่นี้ เนื่องจากปัญหาทักษะการเขียนเป็นปัญหาที่รุนแรงในผู้เรียนไทยที่ใช้ภาษาอังกฤษ เมื่อเปรียบเทียบกับทักษะอื่น (Pawapatcharadom, 2007)

บทบาทของภาษาอังกฤษที่เพิ่มมากขึ้น และมีอิทธิพลอย่างมากต่อการศึกษาและสังคมโลกในขณะนี้ ควบคู่ไปกับการเจริญเติบโตของประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการก่อตัวขึ้นของชุมชนเศรษฐกิจอาเซียน ที่ประเทศไทยเป็นประเทศสมาชิก และมีผลตั้งแต่นั้นปี 2559 ดังนั้น จึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งในการเตรียมความพร้อมผู้เรียนภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพอย่างสูงสุดทางด้านภาษาอังกฤษ

ทักษะการเขียน เป็นทักษะที่สำคัญมากในการสื่อสาร โดยเฉพาะการใช้ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษที่ถูกต้อง เป็นองค์ประกอบพื้นฐานของการเขียนและการเรียนภาษาอังกฤษในระดับมหาวิทยาลัยรวมทั้งในการทำงานต่อไปในสังคม AEC ซึ่งจากงานวิจัยพบว่าทักษะการเขียนเป็นทักษะที่ยากและมีความซับซ้อนที่สุด ในการทำงานที่สามารถเรียนรู้และนำทักษะนี้ไปใช้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ แม้ในกลุ่มผู้เรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นวิชาเอกในระดับมหาวิทยาลัย ยังมีความรู้ทางด้านไวยากรณ์ที่จำกัดและมีความต้องการความรู้ทางด้านนี้อย่างเข้มข้น (Sermsook, 2017)

ส่วนลักษณะความผิดพลาดด้านไวยากรณ์ในการเขียนเกิดจากการที่ผู้เรียนไม่มีความรู้ทางด้านการใช้ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษที่เพียงพอ (Kaweera, 2013) ซึ่งมีอิทธิพลจาก 2 แหล่ง คือ อิทธิพลจากภาษาแรก (interlingual errors) และ อิทธิพลจากการเรียนภาษาอังกฤษเอง (intralingual errors) (Othman and Rattanadilok Na Phuket, 2015) ลักษณะความผิดพลาดจากอิทธิพลของภาษาแรก (interlingual errors) เกิดจากการนำหลักไวยากรณ์ของภาษาแรกมาใช้ในภาษาอังกฤษ ซึ่งเกิดขึ้นอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ เนื่องจากการใช้ภาษา ผู้ใช้เปรียบเทียบหลักที่แตกต่างและหลักที่คล้ายคลึงกันระหว่างภาษาทั้งสอง ด้วยวัตถุประสงค์ของผู้เรียนที่จะนำไปช่วยในการเรียน หากหลักไวยากรณ์ของทั้งสองภาษามีความแตกต่างกันมาก ผู้เรียนจะมีปัญหาในการเรียนและการทำความเข้าใจการใช้ภาษาเป้าหมาย ในที่นี้คือภาษาอังกฤษ (Kaweera, 2013) อิทธิพลของการนำกฎและโครงสร้างของภาษาแรกที่ถูกนำมาใช้ จึงทำให้เกิดลักษณะความผิดพลาดไวยากรณ์ในการใช้ภาษาอังกฤษ (Krachen, 1981)

ดังนั้น ในปัจจุบัน จึงมีผู้สอนและผู้ทำวิจัยมีความสนใจในการศึกษาวิจัยเพื่อแก้วิกฤตินี้ และ งานวิจัยนี้ก็มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษากลยุทธ์ในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียนไทยให้สามารถนำไปใช้ในการใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

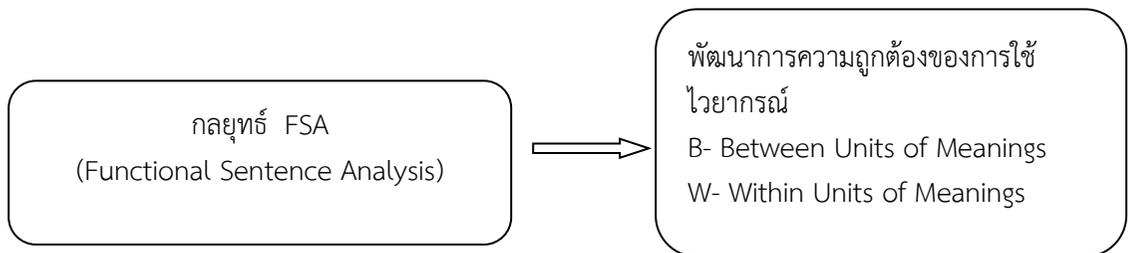
วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อพัฒนาการความถูกต้อง ในการใช้ไวยากรณ์ในการเขียนด้วยการใช้กลยุทธ์เชิงความสัมพันธ์ของโครงสร้างประโยคแบบ Functional Sentence Analysis (FSA) ในการตรวจทานการเขียน ของผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ของนิสิตชั้นปีที่ 1 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2. เพื่อวิเคราะห์ทัศนคติของผู้เรียนต่อการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียน และ ต่อการเรียนการสอนด้วยการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียนเพื่อให้สอดคล้องกับผลการวิจัย

กรอบแนวคิดในการวิจัย

แบบจำลองการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียน



ลักษณะของโครงสร้างประโยคเชิงความสัมพันธ์แบบ Functional Sentence

[Subject Unit] [Verb Unit] [Obj Unit] [Conjunction Unit] [Subject Unit][Verb Unit][Object Unit]

ในการวิเคราะห์โครงสร้างประโยค วิเคราะห์เป็น 2 ระดับชั้น คือ ระดับชั้นที่ 1 (Level 1) เป็นการวิเคราะห์ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (Function Level) ระหว่างหน่วยความหมาย (Between Unit of Meanings-B) และ ระดับชั้นที่ 2 (Level 2) เป็นการวิเคราะห์ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (Form Level) ภายในหน่วยความหมาย (Within Unit of Meanings-W) ดังนี้

ระดับชั้นความสัมพันธ์ที่ 1 (Level 1) ระดับคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (Function Level) ระหว่างหน่วยความหมาย (Between Unit of Meaning-B)

เป็นการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคโดยใช้ “หน่วยความหมาย” (Units of Meanings) ซึ่งเป็นไปตามอิทธิพลของคู่ความสัมพันธ์ต่อกันของหน้าที่ (function) ของแต่ละหน่วยความหมายในประโยค โดยการวิเคราะห์คู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยคำ (B) ครอบคลุม item 1 ถึง item 5 ดังนี้

Item 1 [S. Unit] [V Unit]

Item 2 [Vt Unit] [Obj Unit]

Item 3 [Vi Unit][ZeroObj]

Item 4 [Main Cl][Co ConjUnit][Man Cl]

Item 5 [Main Cl][Sub ConjUnit][SubCl].

ระดับชั้นความสัมพันธ์ที่ 2 (Level 2) ระดับคู่ความสัมพันธ์ระหว่างคำ (Form Level) ภายในหน่วยความหมาย (Within Unit of Meaning-W)

ระดับชั้นความสัมพันธ์ที่ 2 (Form Level) เป็นการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคตามคู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form) ภายในหน่วยความหมาย (B) โดยเป็นการวิเคราะห์รูป (form) ของคำหนึ่ง ที่มีอิทธิพล หรือ บ่งชี้ถึงการใช้อีกรูป (form) หนึ่ง ภายในหน่วยความหมาย (W) ครอบคลุม item 6 ถึง item 17

Item 6 [(Det){Sing CN}]

Item 7 [(Det){Pl CN}]

Item 8 [{Det}{UN}]

Item 9 [{Adj/Adj}{N}]

Item 10 $\{\{\text{Adj/ Present Participle/ V.ing}\}\{N\}\}$

Item 11 $\{\{N\}\{V.ing/ Present Participle/ Adj\}\}$

Item 12 $\{\{V.3/ Past Participle/ Adj\}\{N\}\}$

Item 13 $\{\{(N)\{V.3/ Past Participle/ Adj\}\}\}$

Item 14 $\{\{N/Adj\}\{N\}\}$

Item 15 $\{\{\text{Adj-Ned./Compound Adj}\}\{N\}\}$

Item 16 $\{\{N\}\{\text{prep}\}\{N\}\}$

Item 17 $\{\{\text{Adv}\}\{V\}\}$

งานวิจัยและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง

1.งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

จากผลการวิจัยหลายชิ้นงานแสดงผลตรงกันว่า ทักษะการเขียนภาษาอังกฤษเป็นทักษะที่ยากที่สุดในทักษะทั้งหมดของภาษาอังกฤษ (Ratnadilok & Othman, 2015; Hengwichitkul, 2009; Watcharapunyawong, S., & Usaha, S., 2013). ปัญหาการเขียนและการพัฒนาทักษะด้านไวยากรณ์ของผู้เรียนไทย เป็นลักษณะปัญหาที่ทำงานเป็นประจำ (chronic difficulties) ฉะนั้น เมื่อจะทำการแก้ไขจึงต้องใช้เวลา (Thi Thuy Loan Nguyen, 2018)

ในเรื่องปัญหาและวิธีการพัฒนาทักษะไวยากรณ์ พบดังต่อไปนี้ ในการเรียนการเขียนของผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศในระดับมหาวิทยาลัย ในเรื่องไวยากรณ์ในการเขียนระดับย่อหน้า พบว่ามีปัญหาการใช้คำเชื่อม (transitional words) (Sattayatham and Rattnanpingyowong, 2008) รวมทั้งมีการเชื่อมโยงประโยคในรูปแบบที่หลากหลาย ซึ่งมีผลต่อประสิทธิภาพในการเขียนของผู้เรียนในระดับอุดมศึกษา ที่มีความรู้ภาษาอังกฤษทั้งในระดับสูงและในระดับต่ำ (อดิศรา, 2547) ความรู้เกี่ยวกับการจัดระเบียบภาษา จึงเป็นสิ่งที่เป็นตัวชี้ผลสัมฤทธิ์ในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษของนิสิตปริญญาตรีในสถาบันอุดมศึกษาได้ดีที่สุด นั่นคือความรู้ทางด้านไวยากรณ์ (สุมิตรรา, 2537) ผู้เรียนเห็นว่าการเรียนไวยากรณ์และการเขียนมีประโยชน์ค่อนข้างมากและมีความจำเป็นอย่างยิ่ง (จรรุณ,

2549) รวมทั้งมีความต้องการความรู้ทางด้านโครงสร้างทางภาษาอังกฤษค่อนข้างมากด้วย เช่นเดียวกัน (จุฑารัตน์, 2556)

ในเรื่องการพัฒนาทักษะทางด้านไวยากรณ์พบว่า ความผิดในการใช้ไวยากรณ์นี้ วิธีการในการพัฒนาจำเป็นต้องได้รับการชี้ลักษณะความผิดทางไวยากรณ์นั้นๆ (error feedback) เพื่อการแก้ไขให้ถูกต้องต่อไป เพื่อให้เกิดพัฒนาการทางด้านนี้ ทั้งโดยครูผู้สอนเอง (Sermsook, 2017) และ การชี้ลักษณะความผิดทางไวยากรณ์จากงานเขียนโดยเพื่อนในชั้นเรียนแล้วจึงให้ครูตรวจอีกครั้งหนึ่ง (peer-teacher feedback) โดยการวิธีการอธิบายลักษณะความผิดนั้นๆ (Boonpattanaporn, 2008) นอกจากครูเป็นผู้ชี้ลักษณะความผิดในทางไวยากรณ์ และ เขียนอธิบายดังกล่าวถึงข้างต้นแล้ว การยกตัวอย่างการใช้ไวยากรณ์ในลักษณะความผิดที่บ่งชี้ไว้ด้วย จะเป็นการช่วยให้เกิดการพัฒนาทักษะทางด้านไวยากรณ์ได้อย่างดีขึ้นด้วย (Wongsothorn, 1994)

ส่วนในเรื่องรูปแบบการเรียนรู้ (learning model) ในการที่จะทำให้เกิดการพัฒนาความสามารถของผู้เรียนการเขียน การสอนโครงสร้างประโยคจึงเป็นสิ่งจำเป็นและเป็นประโยชน์ ยังพบในประการที่สำคัญว่า การใช้โปรแกรมการตรวจการเขียนด้วยตนเอง (self-assessment program) ทำให้เกิดพัฒนาการในใช้ไวยากรณ์ในการเขียนที่ถูกต้องขึ้น (Honsa, 2013) ซึ่งในงานวิจัยในบทความนี้ได้เสนอรูปแบบการพัฒนาการเขียนด้วยตนเอง (Self-correcting) จากการใช้การวิเคราะห์ประโยคแบบ Functional Sentence Analysis (FSA) ซึ่งจะกล่าวถึงต่อไป

ฉะนั้น การให้ความรู้ เพิ่มการฝึกฝนโดยใช้วิธีวิเคราะห์โครงสร้างไวยากรณ์ จะทำให้สามารถตรวจสอบการใช้ไวยากรณ์ในการเขียนประโยคได้ อันทำให้การเขียนเกิดประสิทธิภาพสูงสุดได้ (Butt *et.al*,2000) และในกระบวนการเขียนขั้นสุดท้ายในเรื่องการตรวจทานแก้ไขการเขียน หากผู้เขียนใช้วิธีการตรวจทานที่สามารถตรวจสอบการใช้ไวยากรณ์ได้อย่างครบถ้วน ย่อมทำให้การเขียนนั้นถูกต้องสมบูรณ์ได้ (จุฑารัตน์, 2539-2540)

ในการเรียนการสอนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานสำหรับนิสิตปีที่ 1 ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทักษะการเขียนเป็นทักษะหนึ่งใน 4 ทักษะ ด้วยพื้นฐานลักษณะการเรียนรู้การเขียนภาษาอังกฤษในระดับมหาวิทยาลัย เป็นการเรียนการสอนในระดับย่อหน้า (paragraph writing) แม้จะมีการเรียนการสอนไวยากรณ์ในหัวข้อที่หลักสูตรได้กำหนดไว้ในบางหัวข้อ แต่ผู้เรียนก็ยังคงมีความจำเป็นอยู่มากที่ต้องได้รับการแก้ไขและปรับปรุงให้ได้ตามมาตรฐานของผู้จบการศึกษาจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สำหรับการศึกษาต่อหรือเพื่อใช้ในการทำงานต่อไป

ฉะนั้น ในการสอนการเขียนให้ได้ประสิทธิภาพสูงสุดในระยะเวลาอันสั้น กลยุทธ์ FSA โดยการใช้การวิเคราะห์ประโยคในเชิงคู่ความสัมพันธ์ของหน้าที่ (function) ในระดับระหว่างหน่วยความหมาย (B) และ การวิเคราะห์เชิงคู่ความสัมพันธ์ของรูปของคำ (form) ใน

ระดับภายในหน่วยความหมาย (W) จะทำให้ผู้เรียนสามารถตรวจทานการเขียนได้ด้วยตนเอง
อย่างมีประสิทธิภาพ

2. หลักแนวคิดและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง

แนวคิดทฤษฎี Functional Sentence Analysis (FSA) นี้ ผู้วิจัยได้คิดค้น นำ
ทฤษฎี Functional Grammar และ หลักการของ Natural Grammar มาปรับใช้กับทฤษฎี
FSA นี้ เพื่อให้ทั้งนี้เพื่อให้สามารถอธิบายให้ผู้เรียนเข้าใจได้ง่ายขึ้น

ทฤษฎีที่เป็นพื้นฐานของทฤษฎี FSA นี้ มาจากทฤษฎี Functional Grammar ของ
M.A.K. Halliday ที่ grammar เป็นองค์ประกอบที่ทำให้เกิดความหมาย ซึ่งเป็นแนวคิดตาม
หลัก natural grammar ที่มีแนวคิดที่ว่าภาษาเป็นระบบ (system) ที่เกิดจากการใส่รหัส
(encoding) จึงทำให้เกิดความหมาย (meaning) อันจากการใช้คำตาม ‘ความหมายของคำ’
(meaning of words) ซึ่งมาจาก ‘คำศัพท์’ (vocabulary) และ แสดงออกเป็นภาษา
(language) ด้วยการใช้ไวยากรณ์ (Halliday, 2014)

ฉะนั้น ความสัมพันธ์ของ ‘ความหมาย’ (meaning) กับ ‘คำ’ (word) จึงเป็นไปตาม
ไวยากรณ์ (grammar) แม้การเริ่มใช้ภาษาของเด็กที่ใช้คำที่สามารถสื่อความหมายได้
(coded words) แต่ในการสื่อสารความหมายจากคำหลายๆคำนั้นก็ต้องใช้การสื่อสารที่เป็น
ระบบ (recoded into expression) ด้วยไวยากรณ์ (grammar) ฉะนั้นไวยากรณ์จึงมี
ความสัมพันธ์ตามธรรมชาติ (naturally) กับความหมาย (meaning)

Functional Grammar เป็นการศึกษาเกี่ยวกับ ‘คำ’ (word) และเป็นการตีความ
ของ ‘คำ’ ตาม ‘เนื้อหา หรือ ข้อความ’ ว่าหมายถึงอะไรตามไวยากรณ์ที่ใช้ในการจัดระเบียบ
คำ

องค์ประกอบแต่ละองค์ประกอบของภาษา เป็นไปตามโครงสร้างของภาษา
(elements of linguistic structure) ที่สามารถอธิบายได้ด้วย ‘ความสัมพันธ์ในการใช้’
(functional) ฉะนั้น ‘functional grammar’ จึงเป็นหลักไวยากรณ์บนพื้นฐานว่า ‘ทุกหน่วย
มีความสัมพันธ์ต่อกัน’ เช่น หน่วยประโยคย่อย (sub-sentence) ที่ประกอบด้วย หน่วยอนุ
ประโยค (clauses) หน่วยกลุ่มคำ (phrases) หรือ หน่วยคำ (words)

ไวยากรณ์ในเชิงความสัมพันธ์ของการใช้ หรือ Functional Grammar นี้ เป็นการ
วิเคราะห์หรือตีความหมาย โดยวิเคราะห์จากระดับชั้นต่างๆ ของการใช้ภาษา (levels or
‘strata’ of a language) ขั้นตอนของกระบวนการใส่รหัส (coding) ด้วย grammar เพื่อให้
เกิดความหมาย (meanings at semantic level) ไปยังถึงกระบวนการแสดงความหมายซึ่ง
ในทางภาษาศาสตร์ที่เป็นทางการ (formal linguistics) เรียกว่า syntax อันเป็นเพียงส่วน
หนึ่งของ grammar เพราะ grammar ประกอบด้วย 2 ส่วนที่อยู่ในระดับเดียวกัน คือ
syntax และ vocabulary ซึ่งยังประกอบด้วยระดับของคำ (word paradigm) และ ระดับ

ของส่วนประกอบของโครงสร้างของคำ (morphology) อาจเรียกให้ครบถ้วนอีกอย่างหนึ่งว่า 'lexicogrammar' แต่ส่วนใหญ่มักเรียกเพียงว่า grammar เท่านั้น

อีกเหตุผลหนึ่ง ที่แนวคิดของ Functional Grammar แตกต่างจาก syntax เนื่องจากตามประวัติศาสตร์ของภาษาศาสตร์ตะวันตก เริ่มจากกริซโบรอันเป็นต้นมา ทิศทางของกระบวนการศึกษาเริ่มจาก 'รูปคำ' (forms of words or morphology) และ ในการอธิบายรูปคำ เริ่มต้นจาก 'ความหมาย' ของทั้งหน่วยความหมาย (system of meaning) แล้วจึงไปวิเคราะห์หรือตีความจาก 'รูป' (form) ที่เป็นที่มาของความหมาย และวิเคราะห์ต่อว่า 'ความหมายเหล่านี้ถูกแสดงออกมาอย่างไร' จึงทำให้มุมมองเกี่ยวกับรูปของภาษา (forms of language) อยู่ในลักษณะ 'เหตุของการใช้ภาษา' ไปสู่ 'ผล หรือ การแสดงออกของภาษา' (means to an end) มากกว่า การตีความภาษาที่ 'ตัวภาษาเอง หรือ การที่ภาษาถูกแสดงออกมา' (an end) เท่านั้น ดังนั้น คำทางเทคนิคที่ใช้สำหรับไวยากรณ์ลักษณะนี้ จึงเรียกว่า 'synesis' เป็นการวิเคราะห์ภาษาจาก 'ภาพกว้างไปสู่สิ่งที่เฉพาะเจาะจง' (from general to specific)

ในขณะที่นักไวยากรณ์ (grammarian) ในทาง syntax ศึกษา 'รูปประโยค' (forms of sentences or syntax) แล้วจึงไปศึกษาว่า 'รูปประโยคมีความหมายอะไร'

วัตถุประสงค์ของไวยากรณ์แบบ Functional Grammar นี้ จึงเป็นการวิเคราะห์ระดับเนื้อหาหรือระดับข้อความเช่น เนื้อหาการเขียน ถึงแม้ว่าเนื้อหา (text) เป็นหน่วยความหมาย (semantic unit) ไม่ใช่หน่วยทางไวยากรณ์ (grammatical unit) แต่ความหมายสื่อผ่านคำ (wordings) ซึ่งไวยากรณ์ (grammar) ทำหน้าที่จัดระเบียบคำให้เป็นภาษา จึงจะสามารถตีความความหมายของเนื้อหานั้นๆได้ ฉะนั้น เพื่อจะให้ได้ความหมายได้อย่างดี การตีความไวยากรณ์ตามแนวคิดของ Functional Grammar จึงเป็นการตีความในระดับข้อความ (discourse grammar) ซึ่งมีระเบียบการใช้ไวยากรณ์ที่อธิบายจากความสัมพันธ์ของการใช้ภาษา (functional) และ จากความหมายของเนื้อหาของภาษา (meaning) ที่อยู่ในข้อความนั้นๆ

ฉะนั้น หลักพื้นฐานจึงถือตามองค์ประกอบของ 'ความหมาย' โดยให้ความสำคัญกับ 'ความหมาย' เป็นลำดับแรก แล้วจึงมองย้อนกลับไป 'form หรือ รูป หรือ ไวยากรณ์' จึงเกิดคำถามว่า 'ความหมาย' เหล่านั้น มี 'รูปของคำที่ทำให้เกิดภาษา' (form of language) อย่างไร เนื่องจากเป็นการใช้ภาษาโดยรวมองค์ประกอบของ 'ความหมาย' เข้าไป เพื่อให้เกิดการใช้ที่ถูกต้องในระดับความหมายด้วยมากกว่าการใช้ภาษาที่ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์เพียงอย่างเดียว (Butt et.al. 2000)

เพื่อให้ทฤษฎีนี้สามารถนำมาใช้ง่ายขึ้น และ เข้ากับลักษณะโครงสร้างประโยคที่ผู้เรียนไทยเคยเรียนรู้มา ตามพื้นฐานความเข้าใจที่ผู้เรียนไทยรู้จัก และเพื่อให้สามารถอธิบายให้ผู้เรียนเข้าใจได้ง่ายขึ้นผู้วิจัยจึงนำทฤษฎี Functional Grammar และ หลักการของ

Natural Grammar มาปรับใช้กับกลยุทธ์ FSA โดยวิเคราะห์โครงสร้างประโยคเป็น 2 ระดับชั้น ระดับชั้นที่ 1 เป็นการวิเคราะห์โครงสร้างความสัมพันธ์ของหน้าที่ (Function) ระหว่าง [หน่วยความหมาย] หนึ่ง กับอีก [หน่วยความหมาย] (B) และ ระดับชั้นที่ 2 เป็นการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่าง ‘รูปคำ’ หรือ ‘form’ ภายในหน่วยความหมาย (W)

ฉะนั้น “ความสัมพันธ์ตามหน้าที่ หรือ function ของแต่ละหน่วยความหมาย” จึงกำหนด “รูปคำ หรือ form” ที่อยู่ภายในหน่วยความหมายนั้นๆ และอธิบายได้ว่าเพราะ “หน้าที่ หรือ function” นั้นๆ จึงต้องมี “รูปคำ หรือ form” นั้นๆ

การนำกลยุทธ์นี้มาปรับใช้กับผู้เรียนไทยในการตรวจทานการเขียน เพื่อให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเองและในที่สุดนำไปใช้ได้ถูกต้อง เพื่อประสิทธิผลที่สูงที่สุด

3. การเชื่อมโยงการศึกษามาเป็นปัญหาวิจัยในครั้งนี้

จากงานศึกษาวิจัยข้างต้น และความจำเป็นในการพัฒนาทางด้านการเขียน ตั้งแต่ในระดับทักษะการใช้ไวยากรณ์ ในกลุ่มผู้เรียนไทยที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ที่ต้องใช้กลยุทธ์และเวลาในการเรียนรู้ฝึกฝนให้สามารถใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ เพราะทักษะการเขียนเป็นทักษะที่มีความซับซ้อนละเอียดอ่อนในการที่สามารถใช้ให้ได้อย่างถูกต้อง แม้ผู้เขียนที่เป็นเจ้าของภาษาเอง ยังยากที่จะมีความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษที่ดีได้ (Kukur, 2012) จึงมีความจำเป็นอย่างมาก ที่จะพัฒนากลยุทธ์ช่วยการเรียนการสอนทางด้านการเขียน เพื่อลดความเสียหายเปรียบทางด้านการใช้ภาษาอังกฤษ ในกลุ่มประเทศสมาชิก AEC (ASEAN Economic Community)

งานวิจัยนี้ ทำการศึกษาพัฒนาการเปลี่ยนแปลงตามช่วงเวลาของการสอนโดยวิเคราะห์จากงานเขียนของผู้เรียน จำนวน 4 ชิ้นงาน ตลอดภาคการศึกษา ในช่วง 4 สัปดาห์ ต่อหนึ่งชิ้นงาน เพื่อศึกษาพัฒนาการระยะก่อนการเริ่มงานเขียน ระยะหลังจากการสอนการใช้กลยุทธ์ FSA และระยะหลังการฝึกฝนการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ให้กับผู้เรียน จากงานเขียนแต่ละชิ้น ตั้งแต่งานเขียนชิ้นที่ 1 งานเขียนชิ้นที่ 2 งานเขียนชิ้นที่ 3 จนถึงงานเขียนชิ้นสุดท้าย ชิ้นที่ 4

วิธีดำเนินการวิจัย

1. การสอนการใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) เพื่อเตรียมผู้เรียนสำหรับการทำการวิจัย และการเก็บข้อมูลชิ้นงานที่ใช้ในการทำวิจัย

ผู้สอนทำการสอนวิธีการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคด้วยกลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ตามกรอบ 6 functions of sentence structure และ 8

forms of words โดยทำการวิเคราะห์ตามขั้นตอนวิธีการของ 2 Levels 4 Steps of FSA
Self-correcting

ขั้นตอนที่ 1 ผู้สอนใช้เอกสารประกอบการสอน การใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ดังข้างล่าง โดยฝึกฝนให้ผู้เรียนเข้าใจและใช้กลยุทธ์ FSA นี้ ได้อย่างถูกต้อง โดยผู้สอนทำการสอนการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ ในสัปดาห์ที่ 1 และ สัปดาห์ที่ 2 เพื่อให้ผู้เรียนสามารถนำกลยุทธ์ FSA นี้ ไปใช้ได้ในงานเขียนขั้นที่ 1, 2, 3, 4 ที่ผู้เรียนต้องเขียนในรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ในชีวิตจริง I (Experiential English I)

งานเขียนนี้ ผู้สอนกำหนดช่วงเวลาการเขียนให้ผู้เรียนเขียนทุก 4 สัปดาห์ ในการทำงานเขียนขั้นที่ 1, 2, 3 และ 4 ที่มีเนื้อหาการเขียนต่างกันในแต่ละชิ้นงาน ตามเนื้อหาที่ผู้เรียนเรียนในรายวิชาข้างต้น ที่มีระดับความยากง่ายที่ใกล้เคียงกัน โดยกำหนดความยาวของงานเขียนประมาณ 150-200 คำ เพื่อดูการเปลี่ยนแปลงของการพัฒนาการการตรวจทานการเขียนประโยค จากการที่ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การตรวจทานการเขียนด้วยวิธีวิเคราะห์โครงสร้างประโยคแบบ FSA. ที่ได้รับการฝึกฝนมาตั้งแต่สัปดาห์ที่ 1 และ 2 ของการเรียนการสอน

Functional Sentence Analysis (FSA) in Self-editing

ตามกรอบการใช้กลยุทธ์การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคเชิงคู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน้าที่ของหน่วยคำ และ เชิงคู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน้าที่ของรูปคำภายในหน่วยความหมาย ได้กำหนดกรอบของหน้าที่ (function) และ รูปคำ (form) ดังต่อไปนี้

ในระดับขั้นความสัมพันธ์ที่ 1 หลักการในการใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ในการวิเคราะห์โครงสร้างเชิงคู่ความสัมพันธ์ประโยค เป็นความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ ระหว่างหน่วยความหมาย (Between Unit of Meaning-B) โดยแบ่งหน้าที่ของหน่วยความหมายเป็น 6 หน้าที่ เรียงลำดับตามคู่ของความสัมพันธ์ ดังนี้

- Function 1 [S]
- Function 2 [V]
- Function 3 [O]
- Function 4 [Modifier]
- Function 5 [Complement]
- Function 6 [Conjunction]

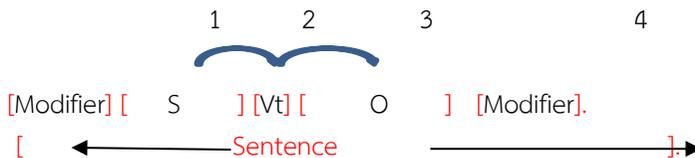
ความสัมพันธ์ระหว่างหน้าที่ (function) ตามโครงสร้างประโยค 3 ชนิด ตามหลักไวยากรณ์ คือ Simple Sentence Structure, Compound Sentence Structure,

Complex Sentence Structure โดยมีรูปแบบวิธีการวิเคราะห์ตามความสัมพันธ์ในระดับชั้นความสัมพันธ์ที่ 1 เชิงหน้าที่ระหว่างหน่วยความหมาย (B) ดังต่อไปนี้

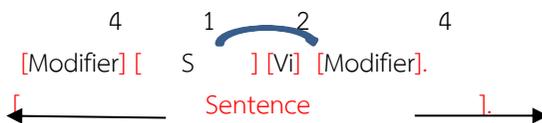
6 Functions of Sentence Structure

1. Simple Sentence Structure

1.1 Simple Sentence Structure 1



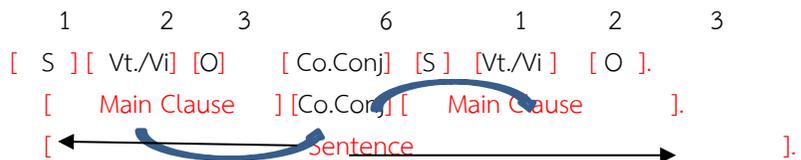
1.2 Simple Sentence Structure 2



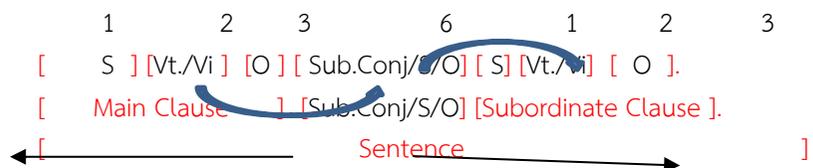
1.3 Simple Sentence Structure 3



2. Compound Sentence Structure



3. Complex Sentence Structure

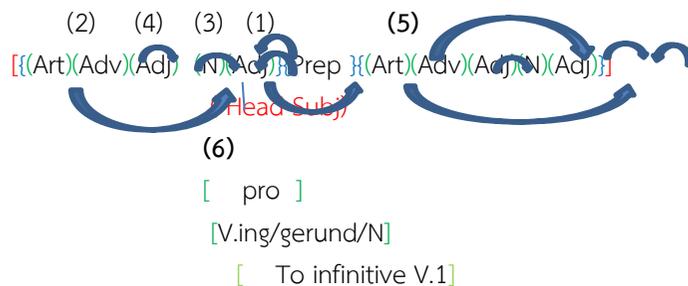


ในระดับชั้นความสัมพันธ์ที่ 2 ผู้วิจัยได้จับคู่ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย ซึ่งเป็นความสัมพันธ์ระหว่าง“รูปคำ” (word form) ตามหลักไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ ซึ่งมีทั้งหมด 8 รูปคำ คือ

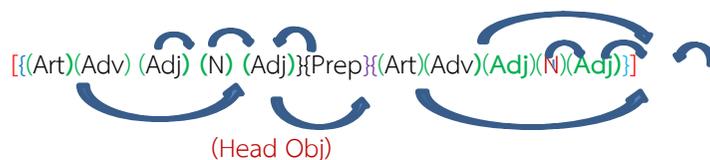
8 Forms of Words

- Form 1 (N)
- Form 2 (Art)
- Form 3 (Adj)
- Form 4 (Adv)
- Form 5 {Prep }
- Form 6 (pro)
- Form 7 [V]
- Form 8 [Conj]

Subject Unit



Object Unit



Verb Unit



Conjunction Unit

(8)

[Main Clause] [Sub.Conj] [Subordinate Clause].
[Main Clause] [Co.Conj] [Main Clause].

Modifier Unit

I. [Modifier/ Adverb]

Sentence Analysis: [Usually] , [I] [go] [to bed] [early].

Function Analysis: [Mod]

Form Analysis: [Adv.]

II. [Modifier/ Adverb Phrase]

Sentence Analysis: [So slowly] , [she] [walked].

Function Analysis: [Modifier]

Form Analysis: [(adv)(adv)]

III. [Modifier/ Prep. Phrase]

Sentence Analysis: [{Due to} {getting }] {(an)(accepted)(letter} { late}} , [I] [have to

Function Analysis [Modifier/ Prep.Phrase]

Form Analysis: [{Prep} {Vt.ing/N./O }{(art)(V.3/adj) (Sing CN)}(adv)]

Sentence Analysis: [leave] [another two weeks] [late].

IV. [Modifier/ Adjective/Present Participle Phrase]

Sentence Analysis: [{Standing} {over there long}] , [I] [felt] [tired]

Function Analysis: [Modifier/ Adj/Present Participle Ph.]

Form Analysis: [{V.ing, /Adj}]

V. [Modifier/ Adjective/ Past Participle Phrase]

Sentence Analysis: [{Broken} by a mad man] , [the chair] [has to be repaired]

Function Analysis: [Modifier/ Adj.Ph]

Form Analysis: [{V.3/ad}]

VI. [Modifier / Noun Clause]

Sentence Analysis: [that] [I] [don't have] [the bag] , [I] [feel] [bad].

Function Analysis: [Modifier/ Noun Clause
[conj] {S} { V } { O } , [S] [V] [adj].

Form Analysis: [{Conj}{S}{PL.V./Pres Sim}{art}(Sing CN)], [Sing Pro]{PL.Vt-sensingV}[Adj]

VII. [Modifier/ Adverb Clause]

Sentence Analysis: [How nice it is] , [she always dresses].

Function Analysis: [Mod/Adv. Cl]

Form Analysis: [{Conj}{adv}{Sing Pro/S}{Sing V.to be}]

ลำดับชั้น (level) ในการวิเคราะห์ประโยค แบ่งเป็น 2 ระดับชั้น ระดับชั้นแรก เป็นระดับชั้นความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (Between Units of Meaning-B) และระดับชั้นที่ 2 เป็นระดับชั้นความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย (Within Units of Meaning-W) ซึ่งมี 4 ขั้นตอน ดังต่อไปนี้

2 Levels 4 Steps of FSA Self-editing

ในการวิเคราะห์ ใน 2 ระดับชั้น แบ่งเป็น 4 ขั้นตอน ดังนี้

ระดับชั้นที่ 1 (Level 1) การแบ่งหน้าที่ (Function Level) ของหน่วยความหมาย เพื่อจับคู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (Between Unit of Meaning-B) ซึ่งมี 2 ขั้นตอน คือ

ขั้นตอนที่ 1 (Step 1) ขั้นตอนการวิเคราะห์หน่วยความหมาย

ใส่ [] เพื่อแบ่งหน่วยความหมาย

Sentence: [An avalanche] is [a catastrophe] [that] [happens] [in snow] {covering (mountain zones)}].

Sentence analysis: [An avalanche] is [a catastrophe] [that]

1 2 4 6

Function analysis: [S] [V.to be] [complement] [conj/sing.S]

Sentence analysis: [happens] [in] {snow} [covering mountain zone]

Function analysis: [Sing.V.][modifier]

ขั้นตอนที่ 2 (Step 2) แสดงความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ “ระหว่างหน่วยความหมาย” (Between Unit of Meaning)

ใส่เครื่องหมาย  เพื่อแสดงความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย โดยเป็นความสัมพันธ์ระหว่าง “คำหลัก” ในหน่วยประธาน (head subject) ที่มีอิทธิพล “คำหลัก” ในคำกริยา (head verb) และ ความสัมพันธ์ระหว่าง (head verb) ต่อ หน่วยกรรม (head object) และ หน่วยคำเชื่อมประโยค (conjunction) ที่แสดงความสัมพันธ์ระหว่างอนุประโยค (clause) ดังต่อไปนี้

Sentence analysis: [An avalanche] is [a catastrophe]
 1 2 4

Function analysis: [S] [V.tobe] [complement]

Sentence analysis: [that] [happens] [in snow] [covering mountain zone]
 6 2 5 5

Function analysis: [conj/S] [V] [Mod] [mod.]

ขั้นตอนที่ 3 และ ขั้นตอนี่ 4 เป็นการจับคู่ความสัมพันธ์ระหว่างคำ (word) โดยที่รูปคำหนึ่งส่งอิทธิพล (projecting over) ต่ออีกรูปคำหนึ่ง ซึ่งแบ่งเป็น 2 ขั้นตอน ดังนี้

ขั้นตอนที่ 3 (Step 3) การใส่แบ่ง “รูปคำ” (form) ภายในหน่วยความหมาย (Within Unit of Meaning)

โดยใส่สัญลักษณ์ [] สำหรับ 1 หน่วยความหมาย (Unit of Meaning)

ใส่สัญลักษณ์ { } สำหรับ “รูปคำ” ที่เป็นหน่วยที่เล็กลงไป (smaller Unit of Meaning)

ใส่สัญลักษณ์ () สำหรับ “รูปคำ” ที่เป็นหน่วยที่เล็กลงที่สุด (smaller Unit of Meaning)

Sentence Analysis: [(An)(avalanche)] is [(a)(catastrophe)]
 1 2 4

Function Analysis: [S] [V.to be] [complement]

Form Analysis: [(Art)(Sing.CN)] [Sing.V.to be] [(Sing.Art)(Sing.CN)]

Sentence Analysis: [that] [happens] [(in)(snow)] [covering] [mountain zones].
 6 2 5 5

Function Analysis: [Conj] [V] [Modifier] [Modifier]

Form Analysis: [Conj./Sing.S] [Sing.V] [(Prep)(UN)] [Vt.ing/Adj] [(CN/Adj)(PL.CN)]

ขั้นตอนที่ 4 (Step 4) แสดงความสัมพันธ์ของหน้าที่ระหว่าง “รูปคำ “ภายในหน่วยความหมาย” (Within Unit of Meaning)

โดยการใส่สัญลักษณ์  เพื่อแสดงว่า “รูปคำ” หนึ่ง มีอิทธิพลต่อ อีก “รูปคำ” หนึ่ง

Sentence Analysis: [An avalanche] is [a catastrophe].
 1 2 4

Functions Analysis: [S] [V.tobe] [complement]

Forms Analysis: [(art) (Sing.CN)] [Sing.V.to be] [(Sing.Art)(Sing.CN)].

Sentence Analysis : [that] [happens] [in snow] [covering mountain zones]
 6 2 5 5

Function Analysis : [Conj] [V] [Mod] [Modifier]

Form Analysis: [Conj./SingS] [SingV] [(Prep)(UN)] [Vting/Adj] [(CN/Adj)(PLCN)].

2. เครื่องมือที่ใช้ในการทำวิจัย (Research Tools)

1) งานเขียนชิ้นที่ 1, 2, 3 และ 4 ที่ผู้เรียนต้องเขียนในรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ในชีวิตจริง I (Experiential English I) ที่ตรวจทานการเขียนด้วยกลยุทธ์ FSA

2) แบบสอบถามการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียน ผู้วิจัยคิดข้อกระทงคำถาม เพื่อวัดข้อมูลทั่วไปของกลุ่มตัวอย่าง ประเมินภาพรวมทั่วไปของพื้นความรู้ทักษะภาษาอังกฤษ ประเมินทัศนคติของผู้เรียนต่อวิชาภาษาอังกฤษ ทัศนคติของผู้เรียนต่อการใช้กลยุทธ์ FSA ในการเรียนการสอน และ ความสามารถของผู้สอน

3. การเก็บรวบรวมข้อมูล (Data Collection)

1) ประชากร

นิสิตชั้นปีที่ 1 ที่เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ในชีวิตจริง I (Experiential English I)

2) กลุ่มตัวอย่าง

นิสิตชั้นปีที่ 1 ที่เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ในชีวิตจริง (Experiential English I) จำนวน 3 ตอนเรียน ได้แก่ คณะรัฐศาสตร์ (Section 59) จำนวน 30 คน คณะนิติศาสตร์ (Section 139) จำนวน 30 คน คณะจิตวิทยา (Section 161) จำนวน 30 คน จำนวนรวม 90 คน

จากกลุ่มตัวอย่างทั้งหมด จำนวน 90 คน และ เมื่อพิจารณาความสมบูรณ์ของชิ้นงานเขียนที่สมบูรณ์ทั้ง 4 ชิ้นงาน และการส่งคืนแบบสอบถาม พบว่ากลุ่มตัวอย่างมีจำนวน 49 คน ที่มีความสมบูรณ์สามารถนำมาวิเคราะห์ข้อมูลได้อย่างแท้จริง ดังตัวอย่างในภาคผนวก ข.

3. วิธีวิจัย (Research Methodology)

วิธีที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล มีดังต่อไปนี้

1) ในการวิเคราะห์ชิ้นงานเขียน ใช้วิธีการทางสถิติ โดยใช้โปรแกรม SPSS/PC วิเคราะห์เพื่อดูพัฒนาการในการใช้ไวยากรณ์ เพื่อหาค่าเฉลี่ย (means) ของคะแนนรวม และหาค่าความเที่ยงตรง (validity) ของงานเขียนจากกลุ่มตัวอย่างที่มีชิ้นงานครบและตอบแบบสอบถาม มีจำนวน 49 คน โดยนำข้อเขียนของทั้ง 4 ชิ้นงาน มาลงรหัสข้อมูล โดยผู้เขียนที่ทำถูกต้อง จะได้ 1 คะแนน ผู้เขียนที่ใช้ไวยากรณ์ผิด จะได้ 0 คะแนน ในแต่ละจุดของการใช้ แล้วจึงนำค่าความถูกต้องของการใช้มาคำนวณ

นอกจากนี้ ได้ใช้วิธีคำนวณทางสถิติ Repeated Measure ANOVA ในการวิเคราะห์ค่าความแปรปรวน ของพัฒนาการความถูกต้องในการตรวจทานการเขียนเชิงคู่ ความสัมพันธ์ของหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยความหมาย (B) ของงานเขียน 4 ชิ้นงาน จากกลุ่มตัวอย่าง 49 คน

ในส่วนของการศึกษาพัฒนาการความถูกต้อง ในการตรวจทานการเขียนเชิงคู่ ความสัมพันธ์ของรูปคำ (form) ภายในหน่วยความหมาย (W) ใช้วิธีทางสถิติในการวิเคราะห์ค่าความแปรปรวนและหาค่าความแตกต่าง แบบ Compound Symmetry (Chi-square) ทั้งระหว่างชิ้นงานทั้ง 4 ชิ้นงาน โดยเปรียบเทียบราย item เพื่อดูจำนวนครั้งที่ใช้ และ ผลการใช้ โดยใช้ค่าอำนาจจำแนก เพื่อดูพัฒนาการความถูกต้องของการใช้

2) ในส่วนของการวิเคราะห์จากแบบสอบถาม ใช้วิธีการทางสถิติในการวิเคราะห์แบบสัมประสิทธิ์ความเที่ยงแบบอัลฟา (Alpha-reliability Coefficient) เพื่อตรวจสอบความคงเส้นคงวา (consistency) ของข้อมูล และ นำข้อกระทงคำถามมาหาค่าเฉลี่ย (means) และ หาค่าความเบี่ยงเบน (Standard Deviation)

ผลการวิจัย (Research Results)

จากการวิเคราะห์ประโยชน์โดยการใช่กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียน เป็นการวิเคราะห์ตามอิทธิพลตามคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยความหมาย (B) ที่หน้าที่ (function) ของหน่วยความหมายหนึ่งส่งอิทธิพลต่ออีกหน่วยความหมาย และ ผลการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย (form) ที่รูปคำหนึ่งส่งอิทธิพลไปยังอีกรูปคำหนึ่งภายในหน่วยความหมายเดียวกัน ทำให้เกิดความถูกต้องของการใช้ไวยากรณ์ในการเขียน

1.ผลการวิจัยตามวัตถุประสงค์การวิจัยข้อที่ 1 จากการวิเคราะห์เพื่อหาค่าความแตกต่างของพัฒนาการของงานเขียน 4 ชั้นงาน ของผู้เรียน ทั้งในพัฒนาการของแต่ละ Itemระหว่างงานเขียนแต่ละชั้นงาน และ โดยรวมของพัฒนาการงานเขียนระหว่างชั้นงานทั้ง 4 ชั้น ของผู้เขียนแต่ละคน พบดังนี้

1) การเปรียบเทียบคะแนนความถูกต้องในการใช่กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียนตามคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยความหมาย (B) และ ตามคู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form) ภายในหน่วยความหมาย (W) โดยรวมระหว่างงานเขียนทั้ง 4 ชั้นงาน

ผลการวิเคราะห์ความแตกต่างของความถูกต้องในการตรวจทานการเขียนระหว่างงานเขียนแต่ละชั้นโดยรวมโดยใช้ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยความหมาย (B) พบว่า ระหว่างชั้นงานเขียนที่ 1 และ 2 มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($F = 5.41, p = .02$) แต่ไม่พบความแตกต่างระหว่างงานเขียนโดยรวมระหว่างชั้นที่ 2 และ 3 และระหว่างงานเขียนชั้นที่ 3 และ 4 รวมทั้งยังไม่พบความแตกต่างระหว่างคะแนนความถูกต้องในการใช่การตรวจทานตามคู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form) ภายในหน่วยความหมาย (W) ของทั้ง 4 ชั้นงาน

อีกทั้ง ในการทดสอบสมมติฐานเบื้องต้นของการวิเคราะห์ความแปรปรวนด้วยการวัดซ้ำ ของความถูกต้องในการใช่ไวยากรณ์ จากการใช่กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานงานเขียนตามคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยความหมาย (B) และ ผลของการวิเคราะห์ความถูกต้องในการใช่ไวยากรณ์ จากการใช่กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานงานเขียนตามคู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form) ภายในหน่วยความหมาย (W) โดยใช้สถิติวัดค่าความแปรปรวนแบบ Compound Symmetry พบว่า ระดับความสัมพันธ์ของการวัดแต่ละครั้งมีขนาดความสัมพันธ์เท่าๆกัน และ มีความแปรปรวนของแต่ละครั้งเท่าๆกัน ($\text{Chi-Square} = 15.84, p = .01$ และ $\text{Chi-Square} = 13.23, p = .02$)

อย่างไรก็ตาม เมื่อหาค่าเฉลี่ย (Means) ของความถูกต้องในการใช่ไวยากรณ์จากการใช่การตรวจทานการเขียนตามคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (Function) ระหว่างหน่วยความหมาย (B)ระหว่างชั้นงานเขียนที่ 1กับ ชั้นงานเขียนที่2พบว่า มีค่าเพิ่มขึ้นทั้งการใช้

คู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยความหมาย(M=48.16 กับ M= 58.1) และ การใช้คู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form) ภายในหน่วยความหมาย (M=26.41 กับ M=30.61)

2) การเปรียบเทียบคะแนนความถูกต้องในการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียนตามคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยความหมาย (B) ระหว่างงานเขียนทั้ง 4 ชิ้นงานเขียน

ในการวิเคราะห์เปรียบเทียบคะแนนความถูกต้องของความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยความหมาย (B)ระหว่างงานเขียนทั้ง 4 ชิ้นงาน โดยเปรียบเทียบค่าคะแนนความต่าง ครั้งละ 2 ชิ้นงาน พบว่า ระหว่างชิ้นงานเขียนที่ 1 และชิ้นงานเขียนที่ 2 มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($F = 5.41, p = .02$)

อย่างไรก็ตาม เมื่อวิเคราะห์ค่าคะแนนระหว่าง 4 ชิ้นงานเขียนโดยรวม ไม่พบความแตกต่างระหว่างคะแนนความถูกต้องในการใช้คู่ความสัมพันธ์นี้ ($F = 2.65, p = .07$)

3) การเปรียบเทียบคะแนนความถูกต้อง ในการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานงานเขียน ด้วยการจับคู่ความสัมพันธ์เชิงรูป (form) ภายในหน่วยความหมาย (W)โดยรวมในงานเขียนชิ้นทั้ง 4 ชิ้น

เมื่อพิจารณาผลความแตกต่างโดยรวม ของคะแนนความถูกต้อง จากการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียนตามคู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ(form) ภายในหน่วยความหมาย(W)ในครั้งละ 2 งานเขียน ไม่พบความแตกต่าง ($F = 1.97, p = .14$)

แต่พบค่าเฉลี่ย (Means)ของคะแนนความถูกต้องในการใช้ไวยากรณ์ที่เพิ่มขึ้น ระหว่างงานเขียนชิ้นที่ 1 กับ งานเขียนชิ้นที่ 2 จากการใช้การตรวจทานการเขียนตามคู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form) ภายในหน่วยความหมาย(M=26.41 กับ M=30.61)

ในการทดสอบสมมติฐานเบื้องต้นของการวิเคราะห์ความแปรปรวนด้วยการวัดซ้ำ ด้วยการวัดค่าความแปรปรวนเป็นแบบ Compound Symmetry พบว่า ระดับความสัมพันธ์ของการวัดแต่ละครั้งมีขนาดความสัมพันธ์เท่าๆกัน และมีความแปรปรวนของแต่ละครั้งเท่าๆกัน (Chi-Square = 13.23, $p = .02$)

4) การเปรียบเทียบคะแนนความถูกต้องของ 4 ชิ้นงานเขียนของแต่ละItemในการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียนตามคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ระหว่างหน่วยความหมาย (B)

ในการวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างงานเขียนชั้นที่ 1 กับ งานเขียนชั้นที่ 2 จากการใช้คู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ในการตรวจทานระหว่างหน่วยความหมาย(B) ของ Item ที่ 1 Item 1 [S. Unit] [V Unit] พบพัฒนาการความแตกต่างระหว่างคะแนนความถูกต้องอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($F = 2.90, p = .04$) แต่ไม่พบความแตกต่างของพัฒนาการของ item 1 นี้ ระหว่างงานเขียนชั้นที่ 2 และ 3 และ ระหว่างงานเขียนชั้นที่ 3 และ ชั้นที่ 4 ซึ่งแสดงว่า ผู้เรียนต้องการการฝึกฝน หลังงานเขียนแต่ละชั้นเพิ่มเติมอีก ในลักษณะความผิดที่เกิดขึ้น จนพัฒนาการคงที่ ก่อนการทำงานชั้นที่ 2, 3 และ 4 ต่อไป

อย่างไรก็ตามใน Item ที่ 2 [Vt Unit] [Obj Unit] Item ที่ 3 [Vt Unit] [Zero Obj] Item ที่ 4 [Main Cl] [Co Conj Unit] [Man Cl] และ Item ที่ 5 [Main Cl] [Sub Conj Unit] [Sub Cl] ไม่พบความแตกต่างระหว่างคะแนนความถูกต้องในการใช้ อาจเนื่องด้วยผู้สอนใช้เวลาในการทำการฝึกฝนผู้เรียนในการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ ในช่วงต้นของการเรียนการสอนเพียงสัปดาห์เดียว แม้จะได้มีการอธิบายในชั้นงานต่อมา แต่อาจไม่เพียงพอ

5) การเปรียบเทียบคะแนนความถูกต้องของ 4 ชิ้นงานเขียนของแต่ละItemในการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียนตามคู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form) ภายในหน่วยความหมาย (W)

เมื่อพิจารณาความแตกต่างของคะแนนความถูกต้องราย Item ของคู่ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมายในงานเขียนทั้ง 4 ชิ้นงาน พบความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญดังนี้

ใน Item ที่ 9 [Adj/Adj] [N] พบความแตกต่างระหว่าง 2 ชิ้นงานเขียน คือ ชิ้นงานเขียนที่ 2 และชิ้นงานเขียนที่ 3 มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($F = 7.24, p = .01$) แต่ไม่พบความแตกต่างระหว่างงานเขียนที่ 1 และ 2 และระหว่างงานเขียนที่ 3 และ 4 อาจเป็นด้วยพัฒนาการที่คงที่ จึงไม่แสดงความแตกต่าง

ใน Item ที่ 14 [N/Adj] [N] Item ที่ 15 [Adj-Ned./Compound Adj] [N] พบความแตกต่างระหว่างงานเขียนที่ 1 และ 2 มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($F = 15.68, p > .01$) แต่ไม่พบความแตกต่างของการใช้ Item นี้ระหว่างงานเขียนที่ 2 และ 3 และระหว่างงานเขียนที่ 3 และ 4 เช่นเดียวกัน อาจเนื่องด้วยเหตุผลเดียวกันกับข้างต้น เนื่องจากอยู่ในงานเขียนชิ้นเดียวกัน

ใน Item ที่ 7 [(Det) (Pl CN)] มีความแตกต่างระหว่างคะแนนความถูกต้องอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติระหว่าง 2 ชิ้นงานเขียนคือ ระหว่างชิ้นงานเขียนที่ 1 กับ ชิ้นงานเขียนที่ 2

($F = 4,87$ $p = .03$) แต่ไม่พบความแตกต่างของ item นี้ ระหว่างงานเขียนชิ้นที่ 2 และ 3 และ ระหว่างงานเขียนชิ้นที่ 3 และ 4 ในชิ้นงานเดียวกันกับ Item ทั้งสองข้างต้น จึงอาจเป็น ด้วยเหตุผลเดียวกันกับข้างต้น

อย่างไรก็ตาม ใน Itemต่อไปนี้ ไม่พบความแตกต่างระหว่างคะแนนความถูกต้องของการใช้คู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (forms) ภายในหน่วยความหมาย (W)

ในItem 6 $[(\text{Det})(\text{Sing CN})]$ Item ที่ 10 $[(\text{Adj/ Present Participle/ V.ing})\text{N}]$

Item ที่ 13 $[(\text{N})(\text{V.3/ Past Participle/ Adj})]$ Itemที่ที่ 16 $[(\text{N})(\text{prep})\text{N}]$ Item ที่ 17

$[(\text{Adv})(\text{V})]$ ผู้เรียนอาจต้องการการฝึกฝนการใช้ให้ถูกต้องมากขึ้น จึงจะมีความมั่นใจในการใช้ และ ใช้ได้มากขึ้น

อย่างไรก็ตามใน Itemที่ 8 $[(\text{Det})(\text{UN})]$ Item ที่ 11 $[(\text{N})(\text{V.ing/ Present Participle/ Adj})]$ Item ที่ 12 $[(\text{V.3/ Past Participle/ Adj})\text{N}]$ ไม่สามารถนำมา วิเคราะห์ได้เนื่องจากมีผู้ใช้ ใช้คู่ความสัมพันธ์ดังกล่าวในจำนวนที่ไม่มากพอ ทำให้กลุ่ม ตัวอย่างไม่เพียงพอต่อการนำมาวิเคราะห์ข้อมูล

2. ผลจากการวิจัยตามวัตถุประสงค์ข้อ 2 ในส่วนผลการวิเคราะห์ข้อมูลจาก แบบสอบถามการใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ช่วยในการ ตรวจทานการเขียน

ผู้วิจัยได้ดำเนินการตรวจสอบความคงเส้นคงวา (Consistency) ของข้อมูล โดยใช้การวิเคราะห์ค่าสัมประสิทธิ์ความเที่ยงแบบอัลฟา (Alpha-reliability Coefficient) ผล การวิเคราะห์ข้อมูล สามารถสรุปผลและรายละเอียดดังตารางต่อไปนี้

1) ความคงเส้นคงวาของมาตรวัดแบบสอบถาม

ค่าสัมประสิทธิ์ความเที่ยงแบบอัลฟา โดยผู้วิจัยนำข้อกระทงคำถามมา วิเคราะห์เพื่อหาค่าสหสัมพันธ์ระหว่างข้อ กับคะแนนรวมข้อ (corrected item-total correction หรือ CITC) โดยพิจารณาคัดเลือกเฉพาะข้อที่มีค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์วิกฤต (critical r) ที่มีค่ามากกว่า .25 ตามเกณฑ์ที่ระดับนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 สำหรับ กลุ่มตัวอย่าง 49 คน (Howell, 2010) ปรากฏว่าข้อกระทงผ่านเกณฑ์ทุกข้อ

ในการวิเคราะห์หาค่าความเที่ยงแบบสอดคล้องภายใน (internal consistency reliable Cronbach's coefficient alphas) ของมาตรวัดแบบสอบถามชุดนี้ ผู้วิจัยได้นำไปทดสอบหาค่าความเชื่อถือของทั้งมาตรวัด พบค่าสัมประสิทธิ์แอลฟาของ Cronbach อยู่ในระดับ .94 ซึ่งถือว่าข้อกระทงแต่ละข้อ มีความสอดคล้องกัน สามารถใช้ในการวัดได้

แสดงให้เห็นว่าข้อมูลที่นำมาใช้ครั้งนี้ว่า มีความคงเส้นคงวา หากนำมามาตรวัดไปใช้ในการวัดครั้งต่อ ๆ ไปได้โดยสามารถวัดตรงตามประเด็นตามที่ระบุไว้ดังกล่าวได้

ข้อมูลที่ได้รับกลับคืนมาทั้งหมด 49 ฉบับ นำมาวิเคราะห์ด้วยโปรแกรมชุดค่าสถิติคำนวณ โดยค่าสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลได้แก่ ค่าเฉลี่ยเลขคณิต (means) และ ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation, S.D.) และนำค่าเฉลี่ยเลขคณิตมาเปรียบเทียบกับเกณฑ์ที่ตั้งไว้สำหรับการแปลความหมายข้อมูล

ในการประเมินผล ใช้แบบสอบถามตามมาตรวัดเครื่องมือวิจัย 5 ระดับ ของลิเคิร์ต (Likert's Scale) และ หลังจากที่ได้ข้อมูลแล้ว นำข้อมูลไปวัดความเที่ยง (reliability) ตามเกณฑ์ของค่าความเที่ยง

2) ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

พบว่ากลุ่มตัวอย่างทั้งหมดเป็นนิสิตระดับปริญญาตรี ชั้นปีที่ 1 แบ่งเป็นเพศหญิงร้อยละ 63.3 เพศชายร้อยละ 36.7 มาจากคณะ รัฐศาสตร์ร้อยละ 34.8 นิติศาสตร์ร้อยละ 35 และจิตวิทยาร้อยละ 7 นอกจากนี้กลุ่มตัวอย่างร้อยละ 53.3 เป็นนิสิตที่มีระยะเวลาในการเรียนภาษาอังกฤษโดยเฉลี่ย 15 ปี

3) ข้อมูลทั่วไปในการเริ่มเรียนภาษาอังกฤษด้วยวิธีการแบบใด และ มีความชอบในวิธีนั้นๆ มากน้อย อย่างไร

พบว่าค่าเฉลี่ยของความคิดเห็นต่อการเริ่มเรียนภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างเรียนนอกเสียงควบคู่ไปกับการเขียนและเรียนการเขียนควบคู่กับไวยากรณ์อยู่ในระดับปานกลาง และ ผู้เรียน เรียนการเขียนอย่างเดียวในระดับน้อยที่สุด

สำหรับการประเมินภาพรวมทั่วไปของทักษะภาษาอังกฤษ ผู้เรียน มีทักษะการเขียนและการอ่านในระดับมากที่สุด มีทักษะการพูดในระดับมาก และการฟังในระดับปานกลาง

4) ทักษะต่อความสำคัญของภาษาอังกฤษ

พบว่ากลุ่มตัวอย่างเห็นความสำคัญในการเรียนภาษาอังกฤษ ในระดับมากถึงมากที่สุด และมีทัศนคติต่อวิธีการสอนการเขียนภาษาอังกฤษในระดับ มาก ทุกข้อกระทง

5) การใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ในการตรวจทานการเขียน

ในการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียน พบว่า ค่าโดยรวม อยู่ในระดับปานกลาง อาจเนื่องด้วยผู้เรียนยังไม่เข้าใจการใช้กลยุทธ์นี้มากพอ เพราะได้รับการฝึกฝนเฉพาะในตอนต้นของการเรียนการสอนเพียงอย่างเดียว ซึ่งต้องควรได้รับการฝึกฝนหลังการพบความผิดในแต่ละชิ้นงาน จนความผิดแต่ละชนิดหมดไป

จากการตอบแบบสอบถามเรื่องนี้ พบดังนี้ด้านความเหมาะสมกับความสามารถของผู้เรียนมีคะแนนเฉลี่ยอยู่ในระดับปานกลางผู้เรียนสามารถนำไปใช้ตรวจทานการเขียนประโยคอยู่ในระดับน้อยซึ่งน่าจะเป็นด้วยเหตุที่ผู้เรียนยังไม่มี ความเข้าใจในการใช้กลยุทธ์นี้มากพอ ซึ่งผู้สอนต้องใช้เวลาในการฝึกฝน และ ให้ผู้เรียนทำความเข้าใจให้มากขึ้น เพื่อประโยชน์ในการนำไปใช้ต่อไป ในด้านการใช้กลยุทธ์ในการจับคู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (B) ตามคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) และการจับคู่ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย (W) ตามคู่ความสัมพันธ์ของรูปคำ (form) ผู้เรียนตอบว่าสามารถทำได้ถูกต้องในระดับปานกลางส่วนในการนำกลยุทธ์ FSA ไปใช้ในการวิเคราะห์ประโยคเพื่อช่วยความเข้าใจในการอ่าน ผู้เรียนสามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้ในระดับมาก

เกี่ยวกับประสบการณ์ของผู้เรียนที่เคยเรียนรู้กลยุทธ์ FSA มาอย่างน้อยเพียงใด พบว่า ค่าโดยรวม อยู่ในระดับปานกลาง โดยมีผู้เรียนที่เคยเรียนรู้กลยุทธ์นี้มาก่อน มีความเข้าใจกลยุทธ์นี้อยู่ในระดับปานกลาง ในส่วนหลังจากการเรียนรู้กลยุทธ์ ที่สามารถนำไปใช้ได้ นั้น อยู่ในระดับมาก ในด้านความน่าสนใจของกลยุทธ์นี้ ต่อผู้เรียน พบว่าอยู่ในระดับปานกลาง ในเรื่องประโยชน์ของการเรียนรู้กลยุทธ์นี้ ตอบว่าอยู่ในระดับมาก ส่วนในด้านแรงจูงใจ อยู่ในระดับปานกลาง

ในด้านความสามารถของผู้สอน ในการสอนกลยุทธ์ FSA นี้ พบว่า ค่าโดยรวมอยู่ในระดับมาก ผู้เรียนเห็นว่า ผู้สอนมีความสามารถในการสอนกลยุทธ์นี้ และ มีความสนใจต่อผู้เรียนอยู่ในระดับมาก

ส่วนในด้านเนื้อหาที่ใช้ในการเรียนการสอนการเขียน พบว่า ค่าโดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง ผู้เรียนเห็นว่าเนื้อหาที่ใช้ในการเขียนมีความยาก ความน่าสนใจอยู่ในระดับปานกลาง และ ความเหมาะสมกับการเรียนการสอนการตรวจทานการเขียนโดยใช้กลยุทธ์ FSA อยู่ในระดับปานกลางเช่นกัน

6) กระบวนการเรียนการสอนการใช้กลยุทธ์ FSA

พบว่า ผู้เรียนเห็นว่า สามารถนำกลยุทธ์นี้ ไปใช้ได้ทั้งกับงานเขียนในห้อง และ ในการสอบการเขียน รวมทั้ง การจะนำไปใช้ในอนาคต พบว่าอยู่ในระดับปานกลาง

สำหรับคำถามว่าเมื่อนำไปใช้แล้ว ทำให้เกิดความถูกต้องขึ้น จนเกิดความพอใจ ตอบว่าอยู่ในระดับปานกลางเช่นเดียวกัน

ในด้านความสามารถของผู้สอนผู้เรียนเห็นว่ามีความสามารถในระดับมาก และการให้คำแนะนำ การเปิดโอกาสให้ซักถาม การให้ความสำคัญในการสอน และ ความสม่ำเสมอ ในการสอนกลยุทธ์นี้ อยู่ในระดับมาก

การอภิปรายผล (Research Discussion)

1. ผลการวิเคราะห์จากพัฒนาการความถูกต้องในการใช้กลยุทธ์ความสัมพันธ์เชิงคู่ในงานเขียน

1) จากผลการวิเคราะห์ที่ใช้กลยุทธ์FSA2 ระดับชั้น แบ่งเป็น ระดับชั้นที่ 1 ในการวิเคราะห์ตามคู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (B) และ ระดับชั้นที่ 2 ในการวิเคราะห์ตามคู่ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย (W)

ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างคะแนนความถูกต้อง ของงานเขียนทั้ง 4 ชั้นงาน โดยรวม พบว่า เมื่อจับคู่เพื่อวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างงานแต่ละชั้นของแต่ละคน ด้วยกลยุทธ์การแบ่งหน่วยความหมายตามคู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ในการวิเคราะห์ประโยค ระหว่างงานเขียนชั้นที่ 1 และ งานเขียนชั้นที่ 2 พบพัฒนาการที่แสดงถึงความแตกต่าง แสดงให้เห็นถึงความเข้าใจที่ดีขึ้น ส่วนระหว่างงานเขียนชั้นที่ 3 และงานเขียนชั้นที่ 4 ไม่แสดงค่าความต่าง แสดงให้เห็นว่า ผู้เรียนยังต้องการการได้รับการฝึกฝน ผู้สอนจึงควรมีแบบฝึกหัด หรือ ฝึกฝนการใช้และความเข้าใจให้กับผู้เรียนในการใช้กลยุทธ์FSA นี้ ก่อนการให้งานเขียนให้ผู้เรียนทำในแต่ละชั้นต่อไป เพื่อทำให้เกิดความเข้าใจในการใช้กลยุทธ์นี้ จนกระทั่งเกิดความคงที่ในพัฒนาการการใช้อย่างถูกต้อง

ในส่วนผลการวิเคราะห์ของคะแนนพัฒนาการความถูกต้องในการใช้คู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form) ในการตรวจทานการเขียนภายในหน่วยความหมาย (W)ในลำดับชั้นความสัมพันธ์ที่ 2 พบว่าพัฒนาการในการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียนแต่ละครั้งของแต่ละชั้นงาน มีขนาดความสัมพันธ์ที่เท่าๆกัน และมีความแปรปรวนของแต่ละครั้งเท่าๆ กัน ซึ่งได้ทำการหาค่าสถิติเพิ่มเติม และได้มีการทดสอบสมมติฐานเบื้องต้นของการวิเคราะห์ความแปรปรวนด้วยการวัดซ้ำจึงพบว่าความแปรปรวนเป็นแบบ Compound Symmetry ($\text{Chi-Square} = 13.23, p = .02$) ซึ่งแสดงว่าผู้เรียนยังต้องการฝึกฝนการใช้กลยุทธ์คู่ความสัมพันธ์เชิงรูป (form) นี้ต่อไป ผู้ทำวิจัยจึงควรทำการวิจัยทดลองในการสอนการใช้คู่ความสัมพันธ์นี้ เพื่อให้ได้ข้อสรุปวิธีการสอน และ ผลการวิจัย ที่กระตุ้นให้ผู้เรียนใช้ความสัมพันธ์คู่นี้ อันจะทำให้เกิดพัฒนาการอย่างมีประสิทธิภาพได้อย่างสูงสุดต่อไป

2. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล จากแบบสอบถามการใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ช่วยในการตรวจทานการเขียน

1) สำหรับการประเมินภาพรวมทั่วไปของพื้นความรู้ทักษะภาษาอังกฤษพบว่า ผู้เรียนมีพื้นทักษะการเขียนและการอ่านอยู่ในระดับมากที่สุด จึงอยู่ในระดับที่สามารถพัฒนาให้เกิดการเรียนรู้ ที่น่าจะได้ผลลัพธ์จากการเรียนรู้ได้ด้วยการตรวจทานด้วยกลยุทธ์ FSA ด้วยตนเองได้

2) ในด้านข้อมูลเกี่ยวกับทัศนคติต่อความสำคัญของภาษาอังกฤษจะเห็นว่า ผู้เรียนตระหนักถึงความจำเป็นในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ซึ่งเป็นแรงขับให้เกิดความพยายามในการเรียนรู้ ฉะนั้น ในด้านผู้เรียน ซึ่งเป็นปัจจัยที่ทำให้การเรียนรู้ประสบความสำเร็จมีความจำเป็น หากผู้สอนสามารถสร้างวิธีการเรียนรู้ ที่ทำให้เกิดการเรียนรู้ได้โดยกำจัดหรือลดปัญหาและอุปสรรคต่างเช่น ความเข้าใจในวิธีการ และ การฝึกฝนวิธีการ ให้ผู้เรียนสามารถนำไปใช้ได้เต็มที่สมบูรณ์ ย่อมส่งผลถึงความสำเร็จในการเรียนรู้ได้

3) ด้านการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานการเขียน ผู้เรียนตอบว่าสามารถใช้กลยุทธ์ทั้งสองนี้ได้ ในระดับปานกลางในขณะที่เห็นว่า การสอนการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ ทำให้ผู้เรียนมีความเข้าใจไวยากรณได้ดีขึ้น ในระดับมาก และ ด้วยวิธีการเรียนการสอนนี้ ทำให้เขียนได้ถูกต้องตามหลักไวยากรณได้ดีขึ้น ในระดับมาก

จะเห็นได้ว่า ในการนำกลยุทธ์ FSA นี้ไปใช้ ผู้เรียนยังต้องการเพิ่มความเข้าใจในการนำไปใช้มากกว่านี้ และ เห็นว่า เมื่อผู้เรียนนำไปใช้ ได้ช่วยให้เข้าใจการใช้ไวยากรณ และ ใช้ได้ถูกต้องมากขึ้น ผู้สอนจึงควรต้องใช้เวลาในการอธิบาย และ ฝึกฝน ทั้งในการเริ่มสอนกลยุทธ์ FSA นี้ และ ระหว่างที่ผู้เรียนนำกลยุทธ์นี้ไปใช้ในงานเขียนแต่ละชิ้น ตั้งแต่ชิ้นงานที่ 1 จนถึง ชิ้นงานที่ 4 เพื่อให้เกิดพัฒนาการความถูกต้องในแต่ละ Item และ แต่ละชิ้นงาน เป็นไปอย่างสมบูรณ์

4) ด้านเกี่ยวกับประสบการณ์ของผู้เรียนก่อนและหลังการเรียนกลยุทธ์ FSA พบว่า ค่าโดยรวม อยู่ในระดับปานกลาง ซึ่งแสดงว่าผู้เรียนเคยได้เรียนรู้เกี่ยวกับกลยุทธ์นี้มาบ้าง และ หลังการเรียนรู้ ผลการประเมินยังคงออกมาในระดับเดียวกัน แสดงว่า ผู้เรียนยังต้องการความเข้าใจ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการนำไปใช้ให้ได้ผลความแตกต่างอยู่อีก ผู้เรียนตอบว่าเคยเรียนรู้กลยุทธ์นี้มาก่อนแล้วบ้าง ดังค่าที่ผู้เรียนประเมินอยู่ในระดับปานกลาง จึงทำให้ผู้เรียนบางส่วนมีพื้นความเข้าใจอยู่บ้าง แต่อย่างไรก็ตามก็ยังไม่เพียงพอ และ ยังต้องการแก้ไขความเข้าใจ และการนำไปใช้ให้ถูกต้องต่อไป

5) ในด้านความเข้าใจในกลยุทธ์นี้ ผู้เรียนเห็นว่ามี ความเข้าใจมาก ดังค่าที่ประเมินอยู่ในระดับมาก จึงน่าจะเป็นด้วยว่าผู้เรียนเข้าใจในหลักการของกลยุทธ์ FSA นี้

6) ในส่วนหลังจากการเรียนรู้กลยุทธ์ FSA ที่สามารถนำไปใช้ได้ ผู้เรียนเห็นเช่นกันว่าสามารถนำไปใช้ได้มาก แสดงว่าผู้เรียนรู้สึกว่าได้นำไปใช้ ดังได้เห็นได้จากชิ้นงาน

เขียน ที่ผู้เรียนได้แสดงวิธีการใช้กลยุทธ์นี้ไว้ในงานเขียน ซึ่งในส่วนของการใช้สัญลักษณ์เพื่อแสดงความสัมพันธ์ในการวิเคราะห์ประโยคทั้ง 2 ระดับชั้น อาจใช้ได้ไม่ถูกต้องทั้งหมด แต่ในส่วนของงานนำไปใช้ เห็นได้ว่าได้มีการนำไปใช้ในทุกชิ้นงานเขียน

7) ในด้านความน่าสนใจของกลยุทธ์นี้ ผู้เรียนเห็นว่ามีความน่าสนใจบ้าง ดังที่ประเมินอยู่ในระดับปานกลาง ในส่วนนี้ผู้เรียนจะต้องพัฒนาให้มีความน่าสนใจเพิ่มมากขึ้นต่อไป ด้วยวิธีการสอน และการนำไปใช้ ให้ผู้เรียนรู้สึกถึงการอยากนำไปใช้ รวมทั้งการพัฒนาวิธีการให้เกิดแรงจูงใจเพิ่มมากขึ้น ดังที่ผู้เรียนตอบว่ามีแรงจูงใจในการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ในระดับปานกลาง

8) ในส่วนประโยชน์ของการเรียนรู้กลยุทธ์นี้ ผู้เรียนเห็นว่าอยู่ในระดับมาก แสดงว่าผู้เรียนเรียนรู้และเมื่อนำไปใช้แล้ว เห็นความแตกต่างของพัฒนาการ

9) ด้านการใช้กลยุทธ์ FSA ในกระบวนการเรียนการสอน พบว่าคะแนนโดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง โดยแยกเป็นด้านต่างๆ ดังนี้

ด้านความเหมาะสมกับความสามารถของผู้เรียนมีคะแนนเฉลี่ยอยู่ในระดับปานกลาง ซึ่งอาจเป็นผลทำให้ ค่าเฉลี่ยคะแนนในส่วนของ ความสามารถในการเขียนประโยค อยู่ในระดับน้อย

ในด้านการใช้กลยุทธ์ FSA โดยใช้คู่ความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ (function) ในการตรวจทานการเขียนระหว่างหน่วยความหมาย (B) และ ใช้คู่ความสัมพันธ์เชิงรูปคำ (form) ในการตรวจทานการเขียนการภายในหน่วยความหมาย (W) ผู้เรียนสามารถทำได้ถูกต้องในระดับปานกลาง

ด้านเกี่ยวกับประสบการณ์ของผู้เรียนก่อนและหลังการเรียนรู้กลยุทธ์ FSA พบว่าค่าโดยรวม อยู่ในระดับปานกลาง โดยมีผู้เรียนที่เคยเรียนรู้กลยุทธ์นี้มาก่อน ในระดับปานกลาง ในด้านความเข้าใจในกลยุทธ์นี้ อยู่ในระดับมาก ในส่วนหลังจากการเรียนรู้กลยุทธ์และสามารถนำไปใช้ได้อยู่ในระดับมาก ในด้านความน่าสนใจของกลยุทธ์นี้ต่อผู้เรียน อยู่ในระดับปานกลาง ประโยชน์ของการเรียนรู้กลยุทธ์นี้ อยู่ในระดับมาก ส่วนในด้านแรงจูงใจ อยู่ในระดับปานกลาง

เห็นได้ว่า ผู้เรียนรู้จักกลยุทธ์ FSA นี้มาก่อนบ้างแล้ว และ มีความเข้าใจกลยุทธ์นี้บ้าง และ เห็นถึงประโยชน์ว่าสามารถนำไปใช้ได้ดี อย่างไรก็ตาม ความสนใจของผู้เรียนต่อกลยุทธ์นี้ มีไม่มากนัก ผู้สอนจึงควรต้องทำให้การเรียนการสอนการใช้กลยุทธ์นี้มีความน่าสนใจ เพื่อผู้เรียนจักเกิดความสนใจอยากเรียนรู้ และ นำไปสู่การนำไปใช้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ในด้านความสามารถของผู้สอน ในการสอนกลยุทธ์ FSA นี้ พบว่า ค่าโดยรวมอยู่ในระดับมาก ผู้เรียนเห็นว่า ผู้สอนมีความสามารถในการสอนกลยุทธ์นี้ และ มีความสนใจต่อผู้เรียน อยู่ในระดับมากทั้งหมด และเห็นว่า ผู้สอนมีความพยายามในการสอนและให้ความ

สนใจต่อผู้เรียนโดยทำการตรวจงานอย่างละเอียด และเขียนอธิบายในแต่ละชิ้นงานของแต่ละคนเพื่อให้เข้าใจ และอธิบายโดยรวมในห้องเรียน

ส่วนในด้านเนื้อหาที่ใช้ในการเรียนการสอนการเขียน พบว่า ค่าโดยรวมอยู่ในระดับปานกลางส่วนในรายข้อกระทง ผู้เรียนเห็นว่าเนื้อหาที่ใช้ในการเขียนมีความยาก ส่วนในด้านความน่าสนใจ และ ความเหมาะสมกับการเรียนการสอนการตรวจทานการเขียนโดยใช้กลยุทธ์ FSA นี้ อยู่ในระดับปานกลางทั้งหมดและความเข้าใจประโยชน์ในแต่ละย่อหน้า อยู่ในระดับปานกลางเช่นกัน

จากความเห็นเกี่ยวกับเนื้อหาที่ใช้ในการเขียนของผู้เรียนข้างต้น เนื้อหาที่ใช้ในการเขียนชิ้นงาน อยู่ในบทเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ในชีวิตจริง I (Experiential English) ซึ่งผู้เรียนต้องเรียนเนื้อหาเหล่านั้น จึงอาจเห็นว่ายาก และ ทำให้ความเข้าใจในการเขียนประโยคแต่ละย่อหน้าเป็นไปในระดับปานกลาง หากให้ผู้เรียนเขียนตามความสนใจของตนเอง อาจเป็นงานเขียนที่มีความน่าสนใจมากขึ้น และ จะทำให้ผู้เรียนมีความต้องการแก้ไข หรือ ตรวจทาน ให้ถูกต้องมากที่สุด ซึ่งจะทำให้เกิดการนำกลยุทธ์ FSA นี้ไปใช้ได้มากขึ้น

ในส่วนความสามารถในการใช้กลยุทธ์ FSA ในการประยุกต์ใช้ในการอ่านในระดับเนื้อเรื่อง ผู้เรียนมีความเห็นเห็นสามารถนำไปใช้ได้ในระดับมาก จึงเห็นได้ว่า หากผู้เรียนสามารถใช้กลยุทธ์ FSA นี้ได้อย่างเต็มที่ จะทำให้ความสามารถในการเขียนถูกพัฒนาขึ้นได้อีกจนถึงขั้นที่ทำให้สามารถเขียนได้อย่างถูกต้องทั้งหมด

ในด้านเกี่ยวกับประสบการณ์ของผู้เรียน ที่เคยเรียนรู้กลยุทธ์นี้มาก่อน อยู่ในระดับปานกลางแสดงว่าผู้เรียนเรียนรู้กลยุทธ์นี้มาบ้างแล้ว

ในด้านความเข้าใจในกลยุทธ์นี้ อยู่ในระดับมาก แสดงว่า การฝึกการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ อยู่ในขั้นที่สามารถนำไปใช้ได้ ดังเห็นได้จาก คำถามเกี่ยวกับการนำกลยุทธ์ FSA นี้ไปใช้ตอบว่าสามารถนำไปใช้ได้ อยู่ในระดับมาก

ในด้านความน่าสนใจของกลยุทธ์นี้ ผู้เรียนเห็นว่าอยู่ในระดับปานกลาง ส่วนในด้านแรงจูงใจ อยู่ในระดับปานกลางเช่นกัน ผู้เรียนเห็นว่าประโยชน์ของการเรียนรู้กลยุทธ์นี้ อยู่ในระดับมาก ฉะนั้น หากผู้สอนเพิ่มแรงจูงใจในการเรียน และ การใช้กลยุทธ์นี้ จะทำให้เกิดความน่าสนใจ และ เกิดผลลัพธ์ที่ดีขึ้นได้

คะแนนโดยรวมทางด้านผู้สอน อยู่ในระดับมากโดยแยกรายละเอียดดังนี้ ในด้านความสามารถของผู้สอน ผู้เรียนเห็นว่า ผู้สอนมีความสามารถอยู่ในระดับมากในการสอนกลยุทธ์นี้ และ มีความสนใจต่อผู้เรียน อยู่ในระดับมากเช่นกัน ผู้สอนจึงควรใช้เวลาในการฝึกฝนการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ จนผู้เรียนสามารถนำไปใช้ได้ในระดับมาก จะทำให้เกิดประโยชน์สูงสุดได้ตามเป้าหมาย

ส่วนในด้านเนื้อหาที่ใช้ในการเรียนการสอนการเขียน ความน่าสนใจ และ ความเหมาะสมในการใช้กลยุทธ์ FSA อยู่ในระดับ ปานกลางทั้งหมด เนื่องจากเป็นเนื้อหาที่อยู่ใน

บทเรียนที่ผู้เรียนต้องใช้ในการเรียน และ เป็นส่วนหนึ่งของคะแนนเก็บ อีกทั้ง การเขียน เป็นคะแนนส่วนหนึ่งของคะแนนสอบทั้งกลางภาคและปลายภาคเรียน และ พบว่าผู้เรียนที่มีความสามารถในระดับปานกลาง เป็นกลุ่มที่มีความพยายามที่จะเขียนให้ดีขึ้นด้วยการใช้กลยุทธ์นี้ (กลุ่มตัวอย่างในงานวิจัยนี้ มีพื้นฐานระดับความสามารถในระดับปานกลาง) ในขณะที่ผู้เรียนที่มีระดับความสามารถสูงจะใช้กลยุทธ์ของตนเอง และ ผู้เรียนที่มีความสามารถในระดับต่ำจะไม่ค่อยมีความพยายามในการเรียนรู้กลยุทธ์ และ ในการนำไปใช้

ในด้านการนำกลยุทธ์ FSA ไปใช้ในการเขียน พบว่า ผู้เรียนเห็นว่า สามารถนำกลยุทธ์นี้ ไปใช้ได้ทั้งกับงานเขียนในห้องเรียน และ ในการสอบการเขียน อยู่ในระดับปานกลาง และ การจะนำกลยุทธ์นี้ไปใช้ในอนาคต อยู่ในระดับปานกลางเช่นกันส่วนคำถามว่าเมื่อนำไปใช้แล้ว ทำให้เกิดความถูกต้องขึ้น จนเกิดความพอใจ พบว่าอยู่ในระดับปานกลาง

ในด้านความสามารถของผู้สอน ที่ผู้เรียนเห็นว่าผู้สอนมีความสามารถในระดับมาก และ การให้คำแนะนำ การเปิดโอกาสให้ซักถาม การให้ความสำคัญในการสอน และ ความสม่ำเสมอ ในการสอนกลยุทธ์นี้ อยู่ในระดับมาก จะเห็นได้ว่าผู้เรียนเห็นถึงความพยายามของผู้สอน หรือ ผู้ทำวิจัย ในการให้หลักการ และ ฝึกฝน รวมทั้งการพยายามให้เกิดการพัฒนาการ แต่กระนั้น ผลที่ออกมายังต้องการการติดตามการพัฒนาการ และ การฝึกฝน เฉพาะราย Item ต่อไป

สรุป

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลการพัฒนาการความถูกต้องในการใช้กลยุทธ์ FSA ในการตรวจทานงานเขียน เมื่อประเมินผลแล้ว สามารถแบ่งสรุป ได้เป็น 3 กลุ่ม ตามความแตกต่างของพัฒนาการ ดังนี้

กลุ่มที่ 1 คู่ความสัมพันธ์ ที่พบความแตกต่างของการพัฒนาการความถูกต้องที่มากขึ้นในการใช้ไวยากรณ์ พบความแตกต่างในระหว่างบางคู่ชิ้นงานดังนี้

แสดงพัฒนาการของการใช้คู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (B) ดังข้างล่าง แสดงว่า ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ ฝึกฝน และ เข้าใจ จนสามารถใช้ได้จนแสดงถึงความแตกต่างของพัฒนาการ

Item ที่ 1[S][V] พบความแตกต่างระหว่างงานเขียนชิ้นที่ 1 และ งานเขียนชิ้นที่ 2 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($F=5.39, p=.03$) รวมทั้งพบความแตกต่างในการใช้คู่ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย Item ที่ 7 (det)(PL.CN) ระหว่างชิ้นงานเขียนที่ 1 กับ ชิ้นงานเขียนที่ 2 ใน item ที่ 9 (Adj/ Adj) (N) พบความแตกต่างระหว่างชิ้นงานเขียนที่ 2 และ ชิ้นงานงานที่ 3 ($F = 3.94, p = .00$) และ item ที่ 14 (Adj/N) (N) พบความแตกต่างระหว่างชิ้นงานเขียนที่ 1 และ ชิ้นงานงานที่ 2

กลุ่มที่ 2 คู่ความสัมพันธ์ที่ไม่พบความแตกต่างของพัฒนาการความถูกต้องของการใช้ไวยากรณ์

แสดงว่า มีผู้เรียนจำนวนหนึ่ง ที่ใช้คู่ความสัมพันธ์ตั้งข้างล่าง ในจำนวนที่ไม่มากพอที่จะนำไปใช้วิเคราะห์หาค่าความแตกต่างของพัฒนาการได้ ผู้เรียนจำนวนนี้ ไม่แสดงความแตกต่างของพัฒนาการในการใช้ แสดงว่า มีผู้เรียนจำนวนหนึ่ง มีพื้นความรู้ในการใช้ที่สามารถใช้ได้อย่างถูกต้อง สม่่าเสมอในขณะที่มีผู้เรียนอีกจำนวนหนึ่งที่ยังต้องการการเรียนรู้ การใช้กลยุทธ์ FSA นี้ เพื่อให้เกิดพัฒนาการความแตกต่างของความถูกต้องของการใช้ ฉะนั้น ผู้สอนจึงควรต้องทำการสอนและฝึกฝนการใช้คู่ความสัมพันธ์ตามกลยุทธ์นี้ ในการตรวจทานการเขียน รวมทั้งควรต้องทำการศึกษาวิจัยพัฒนาการของการใช้ต่อไป

คู่ความสัมพันธ์ที่พบ เป็นคู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (B) ดังต่อไปนี้ Item ที่ 2 [Vt][Obj], Item ที่ 3 [Vi][Z Obj] Item ที่ 4 [Main Cl][Co Conj][Main Cl] Item ที่ 5 [Main Cl][Sub Conj][Sub Cl]

ในคู่ความสัมพันธ์ภายในหน่วยความหมาย (W) พบดังต่อไปนี้ Item ที่ 6 (Det) (Pl.N.) Item ที่ 8 (Det)(UN) Item ที่ 10 (V.ing/ Adj/ Present Participle)(N) Item ที่ 13 (N)(V.3/ Adj./ Past Participle) Item ที่ 16 [(Art)(Adv)(Adj)(N)][Prep] [(Art)(Adv)(Adj)(N)] และ Item ที่ 17 [(Adv)(V)]

กลุ่มที่ 3 คู่ความสัมพันธ์ที่มีจำนวนการใช้ไม่มากพอที่จะใช้ในการวิเคราะห์การพัฒนาการการแตกต่างของการใช้คู่ความสัมพันธ์

แสดงว่าผู้เรียนไม่มีความเข้าใจในการใช้คู่ความสัมพันธ์นั้นๆ จึงควรต้องทำการสอน และ ฝึกฝนการใช้ ให้เกิดการพัฒนาการ รวมทั้งทำการศึกษาวิจัยเพื่อวิเคราะห์การพัฒนาการต่อไป

ความสัมพันธ์ในกลุ่มนี้ พบในคู่ความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยความหมาย (B) Item ที่ 11 (N)(V.ing/ Present Participle/ Adj) และ Item ที่ 12 (V.3/ Past Participle/ Adj)(N)

แสดงว่า ผู้เรียนยังต้องการความเข้าใจ เพื่อให้การนำไปใช้เกิดผลความแตกต่างของพัฒนาการความถูกต้องในการใช้ไวยากรณ์ ซึ่งยังไม่เพียงพอ ยังต้องการการฝึกฝน เพื่อให้เกิดความเข้าใจตั้งแต่ในระดับรายคู่ความสัมพันธ์ เพื่อการนำไปใช้ให้ถูกต้องในระดับการเขียน ให้อยู่ในระดับมากที่สุดต่อไป จึงเป็นหน้าที่ของผู้สอนที่ต้องทำให้เกิดผลการพัฒนาดังกล่าว

ข้อจำกัดงานวิจัย

จากผลการวิเคราะห์ และ จากการทำการวิจัยครั้งนี้ จะเห็นได้ว่า ข้อจำกัดในเรื่องเวลาในการฝึกการใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ให้กับผู้เรียนยัง

ต้องการเวลาในการฝึกฝนมากขึ้น โดยเฉพาะใน Item ที่แสดงผลว่าไม่ได้ถูกใช้ หรือ การไม่แสดงการพัฒนาการ หรือ แสดงการพัฒนาการในระดับน้อย หรือ ปานกลาง เนื่องจากในงานวิจัยนี้ ได้ทำการฝึกผู้เรียนเฉพาะในสัปดาห์ที่ 3 ทำให้ผู้เรียนบางคนมีความเชี่ยวชาญไม่เพียงพอในการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ ในการตรวจทานงานเขียน เพื่อให้เกิดความถูกต้องในการใช้ไวยากรณ์ทั้งนี้ เนื่องจาก ในการสอนผู้สอนต้องสอนตามเนื้อหาวิชาที่เป็นไปตามประมวลรายวิชาและตามเวลาที่กำหนดไว้

ประโยชน์ที่ได้จากงานวิจัยเรื่องนี้

1. ผลจากการวิจัย การใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ในการตรวจทานความถูกต้องในการใช้ไวยากรณ์ในการเขียน สามารถนำไปใช้ปรับปรุงการสอนการเขียน ทั้งในการสอนการเขียนในรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ในชีวิตจริง I (Experiential English I) และ ในการสอนทักษะการเขียนภาษาอังกฤษในรายวิชาอื่นเพื่อให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาความถูกต้องในการใช้ไวยากรณ์ในตรวจทานการเขียน จนถึงระดับที่สามารถแก้ไขการเขียนของตัวเองได้อย่างสมบูรณ์ รวมทั้งการนำกลยุทธ์ FSA นี้ไปใช้ในการพัฒนาฝึกฝน ผู้เรียน เพื่อให้สามารถใช้ได้ด้วยตนเอง ที่ศูนย์การเรียนรู้ด้วยตนเอง ที่สถาบันภาษา จุฬาฯ และ ในการทำการศึกษาวิจัยต่อไป โดยเฉพาะในราย Item ที่ยังต้องการการฝึกฝนเพื่อให้เกิดพัฒนาการ จากการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ เพื่อให้เกิดประสิทธิภาพได้อย่างสูงสุดต่อไป

2. สามารถใช้แบบสอบถามเพื่อวัดความคิดเห็นเชิงประเมินของผู้เรียน วัดทัศนคติในการเรียนภาษาอังกฤษ ในการใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ในการตรวจทานการเขียน และ วัดการนำกลยุทธ์ FSA นี้ ไปใช้ ในการทำวิจัยครั้งต่อไป

ข้อเสนอแนะสำหรับงานวิจัยในอนาคต

สืบเนื่องจากผลที่ได้จากงานวิจัยนี้ งานวิจัยในอนาคตที่น่าจะทำได้ คือ

1. ผู้สอนควรทำงานวิจัยต่อเนื่องในราย Item ที่พบว่าผู้เรียนไม่ใช้ หรือ ใช้ แต่ไม่พบพัฒนาการ หรือ พบพัฒนาการในระดับน้อย หรือ ปานกลาง เพื่อให้เกิดการพัฒนาการต่อไป จนถึงระดับมาก ควรต้องติดตามการพัฒนาการของผู้เรียนในราย item โดยให้ผู้เรียนไปฝึกฝนในราย item นั้นๆ ให้มากขึ้นโดยให้ผู้เรียนสามารถเห็นพัฒนาการความแตกต่างของความถูกต้องในการใช้ไวยากรณ์ทั้งราย item และ รายชิ้นงาน จากใบประมวลผลพัฒนาการ ที่ผู้เรียนสามารถเก็บข้อมูลได้เอง จนผู้เรียนไม่ทำความผิดในราย Item นั้นๆอีกต่อไปจากการใช้กลยุทธ์ FSA นี้ในการตรวจทานด้วยตนเอง

2. จากข้อจำกัดของงานวิจัยนี้ สามารถนำไปแก้ไขในการทำวิจัยขึ้นไป ในเรื่อง การทำความเข้าใจและให้ผู้เรียนเห็นถึงความจำเป็นและประโยชน์ของการใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) นี้ ซึ่งจะทำให้ผู้เรียนใช้กลยุทธ์นี้อย่างเต็มที่ อันจะส่งผลต่อความถูกต้องในการเขียนต่อไป

3. พัฒนาสร้างเครื่องมืออิเล็กทรอนิกส์ ที่มีความสนุกสนาน เพื่อกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความสนใจ และในที่สุดเกิดการเรียนรู้ รวมทั้ง การใช้สื่อสาธารณะเพื่อให้เกิดความสะดวกในการเข้าใช้ฝึกฝนของผู้เรียน

4. พัฒนาให้ผู้สอนอื่นๆสามารถนำเครื่องมือดังกล่าวไปใช้กับผู้เรียนของตนเองได้ โดยทำการศึกษาวิจัยเพื่อพัฒนาต่อไป

รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

- จรรยา เกณี. (2549-2550). การประเมินผลความต่อเนื่องและความเหมาะสมของหลักสูตรรายวิชาไวยากรณ์และทักษะการเขียน (Grammar and Writing Skills).วารสารภาษาปริทัศน์ ฉบับที่ 23. หน้า 40 . กรุงเทพฯ: บริษัทสุมนพัลลิกซ์ จำกัด.
- จุฑารัตน์ คัมภีรภาพ. (2539-2540). เทคนิคเพื่อการพัฒนาการเขียนวารสารภาษาปริทัศน์ ฉบับที่ 16. หน้า 40. กรุงเทพฯ: บริษัทสุมนพัลลิกซ์ จำกัด.
- จุฑารัตน์ คัมภีรภาพ. (2556). การประเมินผลหลักสูตรรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการวิจัยทางกฎหมายรายงานการวิจัย. สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- สุมิตรา อังวัฒนกุล. (2537). รายงานการวิจัยความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการสื่อสารกับผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษ. โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- อดิศรา กาต๊ีบ. (2547). การสอนโครงสร้างประโยคเพื่อปรับปรุงการเขียนตอบคำถามอันทัน. วารสารภาษาปริทัศน์ ฉบับที่ 21. หน้า 78.กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ดอกเบ๊.

ภาษาอังกฤษ

- Butt *et.al.* (2000).Using Functional Grammar (Second Edition).Australia: National Centre for English Language Teaching and Research, MacquarieUniversity.
- Hengwichitkul, L. (2006). *An analysis of errors in English abstracts translated by Thai university graduate students.* (Unpublished master's thesis). Srinakharinwirot University, Bangkok, Thailand
- Halliday, M.A.K revised by Christian M.I.M.Matthiessen. Halliday's. (2014). **Introduction to Functional Grammar** (Fourth Edition). London: Routledge.
- Kaweera, C. (2013). **Writing error: A review of interlingual and intralingual interference in EFL context.** .English Language Teaching, 6, 9-18
- Krashen, S.D. (1981). **Second language acquisition and second language learning** US: Pergamon Press Inc

- Kukurs, R. (2012). 3 killers tips on how to write in English like a native speaker. <http://www.englishharmony.com/write-like-a-native-speaker/>.
- Kanyakorn Sermsook, Jiraporn Liamnimitr, Rattaneekorn Pochakorn. (2017) **An Analysis of Errors in Written English Sentences: A Case Study of Thai EFL Students.** Rajamagala University of Technology Srivijaya, Nakorn Si Thammarat, Thailand. Feb 8, 2017. <http://dx.doi.org/10.5539/elt.v10n3p101>.
- Pawapatcharodom, R. (2007). **An investigation of Thai students' English problems on their learning strategies in the international program.** Bangkok: MA Thesis, Mahidol University.
- Rattanadilok Na Phuket, P., & Othman, N. B. (2015). Understanding EFL students' errors in writing. *Journal of Education and Practice*, 6(32), 99-106.
- Sattayatham, A., & Honsa, S. (2007). **Medical students' most frequent errors at Mahidol University**, Thailand. *Asian EFL Journal*, 9, 170-194
- Watcharapunyawong, S., & Usaha, S. (2013). Thai EFL students' writing errors in different text types: The interference of the first language. *English Language Teaching*, 6(1), 67-78. <http://dx.doi.org/10.5539/elt.v6n1p67>
- Thi Thuy Loan Nguyen. (2018). **The Effect of Combined Peer-Teacher Feedback on Thai Students' Writing Accuracy.** *Iranian Journal of language Teaching Research (IJLTR)*, 6(2), July, 2018. <http://ijltr.urmia.ac.ir>.

ภาคผนวก ก.

แบบสอบถาม

การใช้กลยุทธ์ **Functional Sentence Analysis (FSA)** ในการตรวจทานการเขียน

แบบสอบถาม

การใช้กลยุทธ์ Functional Sentence Analysis (FSA) ช่วยในการตรวจทานการเขียน

คำชี้แจงสำหรับผู้ตอบแบบสอบถาม

โปรดกรอกข้อมูลหรือทำเครื่องหมาย ✓ และ ตัวเลข 5, 4, 3, 2, 1 ลงในช่องว่าง ตามความคิดเห็นหรือ
ใกล้เคียงกับความคิดเห็นของท่านมากที่สุด แบบสอบถามนี้ได้รับการอธิบาย เพื่อทำความเข้าใจให้ตรง
กับวัตถุประสงค์ของผู้ออกแบบสอบถามนี้

ก่อนการลงมือทำ หากไม่เข้าใจ โปรดสอบถาม เพื่อให้มีความเข้าใจได้ถูกต้องก่อนลงมือทำ ข้อมูลของท่าน
จะเป็นประโยชน์ต่อการปรับปรุงการจัดการเรียนการสอนในวิชานี้ต่อไป และจะถือเป็นความลับและจะใช้
ประโยชน์เฉพาะการศึกษาค้นคว้าเท่านั้น

ขอขอบคุณอย่างยิ่งในความอนุเคราะห์และความร่วมมือของท่านมา ณ โอกาสนี้ด้วย